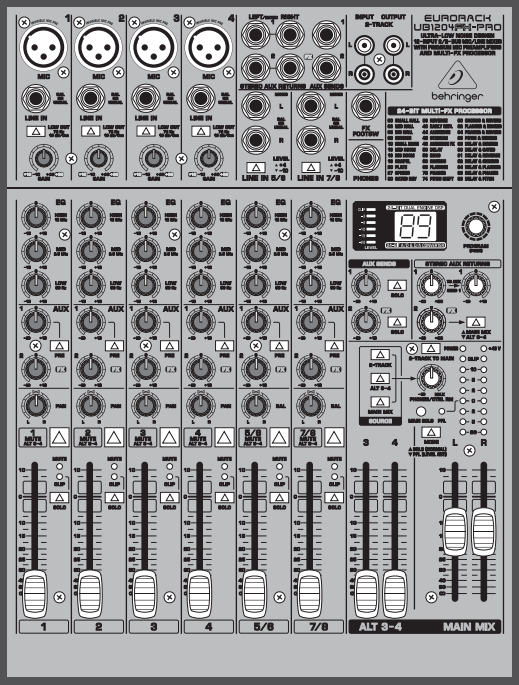
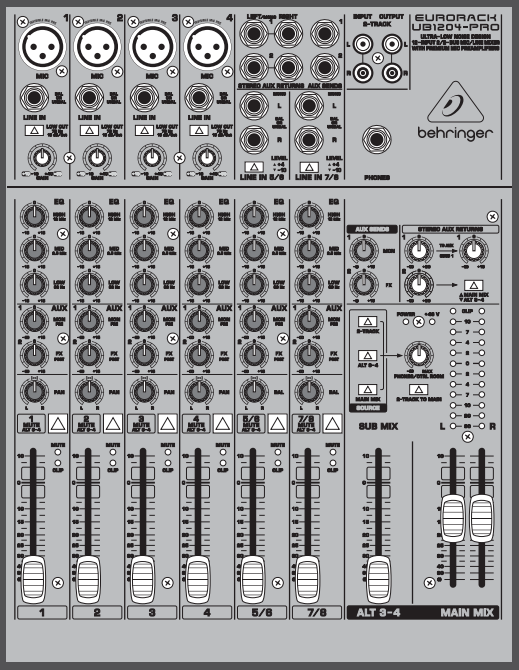




EN

ES

FR

DE

PT

Quick Start Guide

For more details on the full functionality of this product, see the product page on behringer.com and download the full manual.

EURORACK

UB1204FX-PRO

Ultra-Low Noise Design 12-Input 2/2-Bus Mixer with Premium Mic Preamplifiers and Multi-FX Processor

UB1204-PRO

Ultra-Low Noise Design 12-Input 2/2-Bus Mic/Line Mixer with Premium Mic Preamplifiers

behringer

EN

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality commercially-available speaker cables with ¼" TS plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.

12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

LEGAL DISCLAIMER

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND APPEARANCES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND ACCURACY IS NOT GUARANTEED. BEHRINGER IS PART OF THE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALL TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. MUSIC GROUP ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSS WHICH MAY BE SUFFERED BY ANY PERSON WHO RELIES EITHER WHOLLY OR IN PART UPON ANY DESCRIPTION, PHOTOGRAPH OR STATEMENT CONTAINED HEREIN. COLORS AND SPECIFICATIONS MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT. MUSIC GROUP PRODUCTS ARE SOLD THROUGH AUTHORIZED FULLFILLERS AND RESELLERS ONLY. FULLFILLERS AND RESELLERS ARE NOT AGENTS OF MUSIC GROUP AND HAVE ABSOLUTELY NO AUTHORITY TO BIND MUSIC GROUP BY ANY EXPRESS OR IMPLIED UNDERTAKING OR REPRESENTATION. THIS MANUAL IS COPYRIGHTED. NO PART OF THIS MANUAL MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING AND RECORDING OF ANY KIND, FOR ANY PURPOSE, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF MUSIC GROUP IP LTD.

ALL RIGHTS RESERVED.
© 2011 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

LIMITED WARRANTY

§ 1 Warranty

[1] This limited warranty is valid only if you purchased the product from a MUSIC Group Authorized Reseller in the country of purchase. A list of authorized resellers can be found on BEHRINGER's website behringer.com under "Where to Buy", or you can contact the MUSIC Group office closest to you.

[2] MUSIC Group* warrants the mechanical and electronic components of this product to be free of defects in material and workmanship if used under normal operating conditions for a period of one (1) year from the original date of purchase (see the Limited Warranty terms in § 4 below), unless a longer minimum warranty period is mandated by applicable local laws. If the product shows any defects within the specified warranty period and that defect is not excluded under § 4, MUSIC Group shall, at its discretion, either replace or repair the product using suitable new or reconditioned product or parts. In case MUSIC Group decides to replace the entire product, this limited warranty shall apply to the replacement product for the remaining initial warranty period, i.e., one (1) year (or otherwise applicable minimum warranty period) from the date of purchase of the original product.

[3] Upon validation of the warranty claim, the repaired or replacement product will be returned to the user freight prepaid by MUSIC Group.

[4] Warranty claims other than those indicated above are expressly excluded.

PLEASE RETAIN YOUR SALES RECEIPT. IT IS YOUR PROOF OF PURCHASE COVERING YOUR LIMITED WARRANTY. THIS LIMITED WARRANTY IS VOID WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.

§ 2 Online registration

Please do remember to register your new BEHRINGER equipment right after your purchase at behringer.com under "Support" and kindly read the terms and conditions of our limited warranty carefully. Registering your purchase and equipment with us helps us process your repair claims quicker and more efficiently. Thank you for your cooperation!

§ 3 Return materials authorization

[1] To obtain warranty service, please contact the retailer from whom the equipment was purchased. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. If your country is not listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product. All inquiries must be accompanied by a description of the problem and the serial number of the product. After verifying the product's warranty eligibility with the original sales receipt, MUSIC Group will then issue a Return Materials Authorization ("RMA") number.

[2] Subsequently, the product must be returned in its original shipping carton, together with the return authorization number to the address indicated by MUSIC Group.

[3] Shipments without freight prepaid will not be accepted.

§ 4 Warranty Exclusions

[1] This limited warranty does not cover consumable parts including, but not limited to, fuses and batteries. Where applicable, MUSIC Group warrants the valves or meters contained in the product to be free from defects in material and workmanship for a period of ninety (90) days from date of purchase.

[2] This limited warranty does not cover the product if it has been electronically or mechanically modified in any way. If the product needs to be modified or adapted in order to comply with applicable technical or safety standards on a national or local level, in any country which is not the country for which the product was originally developed and manufactured, this modification/adaptation shall not be considered a defect in materials or workmanship. This limited warranty does not cover any such modification/adaptation, regardless of whether it was carried out properly or not. Under the terms of this limited warranty, MUSIC Group shall not be held responsible for any cost resulting from such a modification/adaptation.

[3] This limited warranty covers only the product hardware. It does not cover technical assistance for hardware or software usage and it does not cover any software products whether or not contained in the product. Any such software is provided "AS IS" unless expressly provided for in any enclosed software limited warranty.

[4] This limited warranty is invalid if the factory-applied serial number has been altered or removed from the product.

[5] Free inspections and maintenance/repair work are expressly excluded from this limited warranty, in particular, if caused by improper handling of the product by the user. This also applies to defects caused by normal wear and tear, in particular, of faders, crossfaders, potentiometers, keys/buttons, guitar strings, illuminants and similar parts.

[6] Damage/defects caused by the following conditions are not covered by this limited warranty:

- improper handling, neglect or failure to operate the unit in compliance with the instructions given in BEHRINGER user or service manuals;
- connection or operation of the unit in any way that does not comply with the technical or safety regulations applicable in the country where the product is used;
- damage/defects caused by acts of God/Nature (accident, fire, flood, etc) or any other condition that is beyond the control of MUSIC Group.

[7] Any repair or opening of the unit carried out by unauthorized personnel (user included) will void the limited warranty.

[8] If an inspection of the product by MUSIC Group shows that the defect in question is not covered by the limited warranty, the inspection costs are payable by the customer.

[9] Products which do not meet the terms of this limited warranty will be repaired exclusively at the buyer's expense. MUSIC Group or its authorized service center will inform the buyer of any such circumstance. If the buyer fails to submit a written repair order within 6 weeks after notification, MUSIC Group will return the unit C.O.D. with a separate invoice for freight and packing. Such costs will also be invoiced separately when the buyer has sent in a written repair order.

[10] MUSIC Group Authorized Resellers do not sell new products directly in online auctions. Purchases made through an online auction are on a "buyer beware" basis. Online auction confirmations or sales receipts are not accepted for warranty verification and MUSIC Group will not repair or replace any product purchased through an online auction.

§ 5 Warranty transferability

This limited warranty is extended exclusively to the original buyer (customer of authorized reseller) and is not transferable to anyone who may subsequently purchase this product. No other person (reseller, etc.) shall be entitled to give any warranty promise on behalf of MUSIC Group.

§ 6 Claim for damage

Subject only to the operation of mandatory applicable local laws, MUSIC Group shall have no liability to the buyer under this warranty for any consequential or indirect loss or damage of any kind. In no event shall the liability of MUSIC Group under this limited warranty exceed the invoiced value of the product.

§ 7 Limitation of liability

This limited warranty is the complete and exclusive warranty between you and MUSIC Group. It supersedes all other written or oral communications related to this product. MUSIC Group provides no other warranties for this product.

§ 8 Other warranty rights and national law

[1] This limited warranty does not exclude or limit the buyer's statutory rights as a consumer in any way.

[2] The limited warranty regulations mentioned herein are applicable unless they constitute an infringement of applicable mandatory local laws.

[3] This warranty does not detract from the seller's obligations in regard to any lack of conformity of the product and any hidden defect.

§ 9 Amendment

Warranty service conditions are subject to change without notice. For the latest warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's limited warranty, please see complete details online at behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, including all MUSIC Group companies

EN

behringer.com

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz de alta calidad con clavijas TS de 6,3 mm pre-instaladas (puede adquirirlos en comercios especializados en audio). Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.

12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER FORMA PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.
© 2011 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

GARANTÍA

§ 1 Garantía

[1] Esta garantía limitada solo es válida si ha adquirido este producto en un distribuidor autorizado MUSIC Group en el país de compra. Puede encontrar un listado de los distribuidores autorizados en la página web de BEHRINGER (behringer.com) dentro de la sección "Donde comprar", o poniéndose en contacto con el centro MUSIC Group más cercano a Vd.

[2] MUSIC Group* garantiza que todas las piezas mecánicas y electrónicas de este aparato no tienen ningún defecto ni en materiales ni en mano de obra bajo condiciones de uso normales durante un periodo de un (1) año desde la fecha de compra original (vea más adelante el punto § 4 de esta garantía limitada), salvo que alguna normativa local obligue a un periodo mínimo de garantía superior. Si este aparato da muestras de cualquier tipo de avería, que no esté excluido de acuerdo al punto § 4 siguiente, dentro del periodo de garantía especificado, MUSIC Group podrá, a su propio criterio, sustituir o reparar el aparato usando para ello tanto piezas nuevas como recicladas. En el caso de que MUSIC Group decida sustituir el aparato completo, esta garantía limitada será aplicable a la unidad de sustitución durante el tiempo restante de la garantía inicial, es decir, un (1) año (o el mínimo legal aplicable de acuerdo a normativas locales) desde la fecha de compra del aparato original.

[3] Una vez que sea aceptada una reclamación en periodo de garantía, el aparato reparado o sustituido será devuelto por MUSIC Group al usuario a portes pagados.

[4] No será aceptada ninguna reclamación en periodo de garantía por motivos y cauces distintos a los indicados en este documento.

CONSERVE SU RECIBO DE COMPRA O FACTURA, DADO QUE ESO SUPONE SU PRUEBA DE COMPRA DE CARA A LA GARANTIA LIMITADA. ESTA GARANTIA LIMITADA QUEDARA ANULADA SI NO DISPONE DE PRUEBA DE COMPRA.

§ 2 Registro online

Después de la compra, no olvide registrar su nuevo aparato BEHRINGER dentro del apartado "Support" de nuestra página web, behringer.com y leer completamente los términos y condiciones de nuestra garantía limitada. El registrar su compra y los datos de este aparato nos ayudará a procesar cualquier reclamación de una forma más rápida y eficaz. ¡Gracias por su cooperación!

§ 3 Autorización de retorno de material

[1] Para que este aparato pueda ser reparado deberá ponerse en contacto con el comercio en el que adquirió este aparato. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web behringer.com una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato. Cualquier consulta o reclamación debe ir acompañada por una descripción del problema y por el número de serie del aparato. Una vez que hayamos verificado que el aparato se encuentra dentro del periodo de garantía a través del recibo de compra original, MUSIC Group le remitirá un número de autorización de devolución de aparatos ("RMA").

[2] Posteriormente, deberá devolvernos el aparato dentro de su embalaje original, junto con el número de autorización que le haya sido facilitado, a la dirección indicada por MUSIC Group.

[3] No será aceptado ningún envío a portes debidos.

§ 4 Exclusiones de esta garantía

[1] Esta garantía limitada no cubre ningún tipo de consumible incluyendo, pero sin limitación alguna, los fusibles y las pilas. En aquellos países en los que sea aplicable, MUSIC Group garantiza que las válvulas y medidores de este aparato están libres de defectos en materiales y mano de obra durante un periodo de noventa (90) días desde la fecha de compra.

[2] Esta garantía limitada no cubrirá el producto si ha sido electrónica o mecánicamente modificado de cualquier forma. Si este aparato debe ser modificado o adaptado de cara a cumplir con cualquier standard técnico o de seguridad aplicable para su país o región, en países distintos a los que este aparato haya sido fabricado o diseñado originalmente, dicha modificación/adaptación no será considerada un defecto en materiales o mano de obra. Esta garantía limitada no cubrirá por tanto tal tipo de modificación/adaptación, tanto si es realizada por un técnico especialista como si no. De acuerdo a los términos de esta garantía limitada, MUSIC Group no será responsable de los gastos producidos por ese tipo de modificación/adaptación.

[3] Esta garantía limitada cubre solo el hardware o producto físico. No cubre por tanto la asistencia técnica en cuanto a uso del producto o del software ni tampoco ningún producto de software tanto si está contenido en el propio aparato como si es externo. Cualquier tipo de software es suministrado "TAL COMO ES" salvo que se indique expresamente otra cosa en la garantía limitada del software.

[4] Esta garantía limitada quedará anulada si el número de serie asignado en fábrica ha sido modificado o eliminado del producto.

[5] Esta garantía excluye expresamente cualquier tipo de revisión gratuita y o trabajo de mantenimiento/reparación, en concreto, todas aquellas producidas por un uso incorrecto o inadecuado del aparato por parte del usuario. Esto también se aplica a aquellos defectos producidos por el uso y desgaste normales, en especial de los faders, crossfaders, potenciómetros, teclas, cuerdas de guitarra, pilotos y piezas similares.

[6] Los daños/averías ocasionados por las siguientes condiciones NO quedan cubiertos por esta garantía limitada:

- uso incorrecto o inadecuado, negligente o el uso de este aparato sin cumplir con lo indicado en las instrucciones facilitadas por BEHRINGER en los manuales;
- la conexión o uso de este aparato en cualquier sistema o forma que no cumpla con las normas técnicas o de seguridad aplicables en el país en el que sea usado este aparato;
- los daños/averías producidos por desastres naturales/fenómenos atmosféricos (accidentes, incendios, inundaciones) o cualquier otra situación que quede fuera del control de MUSIC Group.

[7] La reparación de este aparato o la apertura de su carcasa por cualquier persona no autorizada (incluyendo el propio usuario) anulará esta garantía limitada.

[8] En caso de que un examen de este aparato por parte de MUSIC Group demuestre que el defecto o avería en cuestión no queda cubierto por esta garantía limitada, el coste de dicha inspección deberá ser pagado por el usuario.

[9] Aquellos productos que no cumplan con los términos de esta garantía limitada serán reparados EXCLUSIVAMENTE con cargo al usuario. MUSIC Group o sus servicios técnicos oficiales informarán al usuario en caso de que se produzca esa circunstancia. Si el usuario no remite una autorización de reparación por escrito en las 6 semanas siguientes a nuestra notificación, MUSIC Group devolverá la unidad a portes debidos, junto con una factura por los gastos. En caso de que el usuario haya remitido la autorización de reparación, esos costes también le serán facturados aparte.

[10] Los distribuidores autorizados MUSIC Group no venden productos nuevos a través de sistemas de subastas online. Los compradores que accedan a este tipo de subastas se harán responsables plenamente de esas compras. Las confirmaciones o recibos de compras de subastas online no son válidas como verificaciones de garantía, por lo que MUSIC Group no reparará ni sustituirá ningún producto que haya sido adquirido a través de este tipo de sistemas.

§ 5 Transferibilidad de la garantía

Esta garantía limitada es aplicable únicamente al comprador original (comprador a través de distribuidor minorista autorizado) y no es transferible a terceras personas que puedan comprar este aparato al comprador original. Ninguna persona (comercio minorista, etc.) está autorizada a ofrecer ningún otro tipo de garantía en nombre de MUSIC Group.

§ 6 Reclamaciones

Con las limitaciones propias de las normativas y leyes locales aplicables, MUSIC Group no será responsable de cara al comprador por el daño emergente, lucro cesante o daños y perjuicios de cualquier tipo. Bajo ningún concepto la responsabilidad de MUSIC Group por esta garantía limitada sobrepasará el valor de este producto de acuerdo a la factura.

§ 7 Limitación de responsabilidades

Esta garantía limitada es la única y exclusiva garantía entre Vd. y MUSIC Group. Esta garantía sustituye a cualquier otra comunicación verbal o escrita relacionada con este aparato. MUSIC Group no ofrece ninguna otra garantía relativa a este producto.

§ 8 Otros derechos de garantías y Leyes nacionales

[1] Esta garantía limitada no excluye ni limita los derechos legales propios del comprador como tal.

[2] Los puntos de esta garantía limitada y mencionados aquí son aplicables salvo en el caso de que supongan la infracción de cualquier legislación local aplicable.

[3] Esta garantía no limita la obligación del vendedor en lo relativo a la conformidad de este aparato de acuerdo a las leyes y las responsabilidades por vicios ocultos.

§ 9 Notas finales

Las condiciones de este servicio de garantía están sujetas a cambios sin previo aviso. Si quiere consultar los términos y condiciones de garantía actualizados, así como información adicional sobre la garantía limitada de MUSIC Group, consulte todos los detalles online en la página web behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, incluidas todas las empresas MUSIC Group

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes de haute qualité disponibles dans les points de vente avec les connecteurs Jack mono 6,35 mm déjà installés. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.

2. Conservez ces consignes.

3. Respectez tous les avertissements.

4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.

5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.

6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.

12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

DÉNI LÉGAL

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER FAIT PARTIE DU GROUPE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS MUSIC GROUP NE SONT VENDUS QUE PAR LE BIAIS DE REVENDEURS AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET LES REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE AUTORITÉ POUR ENGAGER OU REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP DE FAÇON IMPLICITE, EXPLICITE OU INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS. IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND LES MOYENS DE PHOTOCOPIE ET D'ENREGISTREMENT DE QUELLE FAÇON QUE CE SOIT, QUEL QUE SOIT LE BUT, SANS LA PERMISSION ÉCRITE EXPRESSE DE MUSIC GROUP IP LTD.

TOUS DROITS RÉSERVÉS.
© 2011 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, Iles Vierges Britanniques

GARANTIE

§ 1 Garantie

[1] Cette garantie limitée n'est valide que si vous avez acheté ce produit auprès d'un revendeur MUSIC Group agréé dans le pays d'achat. Vous trouverez une liste des revendeurs agréés sur le site de BEHRINGER, à l'adresse behringer.com dans la section "Where to Buy", ou vous pouvez contacter le bureau MUSIC Group le plus proche de chez vous.

[2] MUSIC Group* garantit les composants mécaniques et électroniques de ce produit contre tout défaut matériel ou de main-d'oeuvre lorsqu'il est utilisé dans des conditions normales, pendant une période de un (1) an à partir de la date d'achat (consultez le chapitre n° § 4 ci-dessous), sauf si une durée de garantie plus longue est stipulée par les législations locales. En cas de défaut du produit pendant la période de garantie spécifiée (rentrant dans le cadre défini par le chapitre § 4), MUSIC Group, à sa propre discrétion, pourra décider de remplacer ou de réparer le produit en utilisant des pièces ou des produits neufs ou reconditionnés. Dans le cas où MUSIC Group déciderait de remplacer la totalité du produit, cette garantie limitée s'applique au produit de remplacement pour le restant de la période de garantie, soit une (1) année (sauf si une durée de garantie plus longue est stipulée par les législations locales) à partir de la date d'achat du produit initial.

[3] Après l'acceptation de la demande de garantie, le produit remplacé ou réparé sera renvoyé au client avec le port payé par MUSIC Group.

[4] Toute demande de garantie autre que celle définie par le texte ci-avant sera refusée.

CONSERVEZ VOTRE REÇU D'ACHAT. IL EST VOTRE PREUVE D'ACHAT ET PREUVE DE GARANTIE. CETTE GARANTIE LIMITÉE EST NON AVENANTE SANS PREUVE D'ACHAT.

§ 2 Enregistrement en ligne

Pensez à enregistrer votre nouveau produit BEHRINGER dès l'achat sur behringer.com dans la section "Support" et prenez le temps de lire avec attention les termes et conditions de cette garantie. L'enregistrement de votre achat et matériel nous aidera à traiter vos réparations plus rapidement et plus efficacement. Merci de votre coopération !

§ 3 Autorisation de retour de matériel

[1] Pour faire jouer la garantie, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. Si votre revendeur MUSIC Group ne se trouve pas à proximité, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays, dont la liste se trouve dans la section "Support" du site behringer.com. Si vous ne trouvez pas votre pays dans la liste, essayez de régler votre problème dans la section "Online Support" de la page "Support" sur le site behringer.com. Autrement, vous pouvez faire une demande de prise en charge par la garantie en ligne sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit. Toutes les demandes doivent être accompagnées d'une description du problème et du numéro de série du produit. Après avoir vérifié la validité de la garantie par la consultation du reçu ou du bon d'achat original, MUSIC Group vous donnera un numéro d'autorisation de retour ("NAR ou RMA").

[2] Le produit doit ensuite être retourné dans son emballage d'origine avec le numéro d'autorisation de retour à l'adresse indiquée par MUSIC Group.

[3] Seuls les paquets dont le port a été acquitté seront acceptés.

§ 4 Exclusions de garantie

[1] Cette garantie limitée ne couvre pas les consommables et/ou pièces jetables comme, par exemple, les fusibles et les piles. Dans les cas possibles, MUSIC Group garantit les lampes ou afficheurs contenus dans le produit contre tout défaut de pièce ou de main d'œuvre pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat.

[2] Cette garantie limitée ne couvre pas le produit s'il a été modifié de façon électronique ou mécanique. Si le produit doit être modifié ou adapté pour être compatible avec une législation locale ou nationale relative à la sécurité ou aux normes techniques, dans un pays qui n'est pas le pays pour lequel le produit a été prévu et fabriqué à l'origine, cette modification/adaptation ne sera pas considérée comme un défaut de pièce ou de main d'œuvre. Cette garantie limitée ne couvre pas ces modifications/adaptations, qu'elles aient été réalisées correctement ou non. Selon les termes de cette garantie limitée, MUSIC Group ne pourra pas être tenu responsable des coûts issus de telles modifications/adaptations.

[3] Cette garantie limitée ne couvre que l'aspect matériel du produit. Elle ne couvre pas l'assistance technique liée à l'utilisation d'un matériel ou d'un logiciel et ne couvre aucun produit logiciel fourni ou non avec le produit. Les logiciels sont fournis "TEL QUEL" à moins que le logiciel ne soit expressément fourni avec sa propre garantie.

[4] Cette garantie limitée n'est pas valide si le numéro de série appliqué en usine a été modifié ou supprimé du produit.

[5] Les inspections gratuites et les travaux de maintenance/réparation sont totalement exclus de cette garantie, notamment, si le problème vient d'une mauvaise manutention ou de l'utilisation du produit par l'utilisateur. Cette exclusion s'applique également aux défauts et pannes liés par l'usure normale, C'est en particulier le cas des Faders, Crossfaders, potentiomètres, touches/boutons, cordes d'instrument de musique, témoins lumineux et toutes pièces ou éléments similaires.

[6] Les dommages/pannes causés par les conditions suivantes ne sont pas couverts par la garantie :

- Mauvaise manutention ou entretien, négligence ou non respect de l'utilisation du produit selon les instructions données dans le mode d'emploi ou le guide d'entretien BEHRINGER.
- Connexion ou utilisation de l'appareil d'une façon ne correspondant pas aux procédures ou législations de sûreté ou techniques applicables dans le pays où le produit a été vendu.
- Dommages/pannes causés par l'acte de Dieu ou de la Nature (accident, incendie, inondation, etc.) ou toute autre condition au-delà du contrôle de MUSIC Group.

[7] Toute réparation ou ouverture du boîtier réalisée par un personnel non agréé (ce qui comprend l'utilisateur) annule immédiatement la garantie.

[8] Si une inspection du produit réalisée par MUSIC Group indique que la panne ou le défaut en question n'est pas couvert par la garantie, les coûts d'inspection seront à la charge du client.

[9] Les produits qui ne sont pas pris en charge par les termes de cette garantie seront réparés à la charge de l'acheteur. MUSIC Group ou ses centres de réparation agréés informeront l'acheteur de telles circonstances. Si l'acheteur ne soumet pas un formulaire de réparation écrit dans les 6 semaines suivant la notification, MUSIC Group renverra le produit à vos frais avec une facture séparée pour les frais de port et d'emballage. Ces coûts seront également facturés séparément une fois que l'acheteur a envoyé sa demande écrite de réparation.

[10] Les revendeurs MUSIC Group agréés ne vendent pas de produits neufs directement dans les enchères en ligne. Les achats réalisés dans les enchères en ligne sont laissés à l'entière responsabilité et aux risques de l'acheteur. Les preuves d'achat issues de ventes aux enchères en ligne ne sont pas acceptées comme vérification ou preuve d'achat et MUSIC Group ne réparera et ne remplacera pas les produits achetés aux enchères en ligne.

§ 5 Transfert de garantie

Cette garantie limitée est attribuée uniquement à l'acheteur initial (client d'un revendeur agréé). Elle n'est pas transférable aux personnes suivantes qui achètent le produit. Personne n'est autorisé (revendeur, etc.) à donner une promesse de garantie de la part de MUSIC Group.

§ 6 Réparation de dommages

Sujet uniquement aux lois locales applicables, MUSIC Group ne peut pas être tenu responsable auprès de l'acheteur, par cette garantie, d'aucun dommage ou d'aucune perte indirecte liée à l'utilisation du produit. La responsabilité de MUSIC Group ne peut en aucun cas, même dans le cadre de la garantie, dépasser la valeur du produit indiquée sur la facture d'achat.

§ 7 Limitation de responsabilité

Cette garantie limitée telle que présentée dans cette page représente la seule garantie contractuelle entre vous et MUSIC Group. Elle annule et remplace tous les autres moyens de communication écrits ou oraux liés à ce produit. MUSIC Group ne fournit aucune garantie pour ce produit.

§ 8 Autres droits et lois nationales

[1] Cette garantie limitée n'exclue pas ou ne limite en aucune façon les droits statutaires de l'acheteur en tant que consommateur.

[2] Les régulations de la garantie limitée mentionnées dans ces pages ne sont applicables que dans le cadre des lois locales.

[3] Cette garantie n'exempt pas le vendeur de ses obligations de respect de conformité du produit aux législations locales et de prise en charge des défauts cachés.

§ 9 Amendements

Les conditions de cette garantie sont sujettes à modification sans préavis. Pour obtenir les conditions de garantie les plus récentes ainsi que toute autre information relative à la garantie des produits MUSIC Group, consultez le site Internet behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited de la Rue de Pequim, n° 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, y compris toutes autres sociétés MUSIC Group

DE Wichtige Sicherhteitshinweise

Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, im Handel erhältliche Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,3 mm Klinkenstecker. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.

14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.

17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHEINUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER IST TEIL DER MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT. KEIN TEIL DIESES HANDBUCHS DARF IN IRGENDEINER FORM ODER MIT IRGENDWELCHEN MITTELN ELEKTRONISCH ODER MECHANISCH, INKLUSIVE FOTOKOPIE ODER AUFNAHME, ZU IRGENDEINEM ZWECK OHNE DIE SCHRIFTLICHE ZUSTIMMUNG DER FIRMA MUSIC GROUP IP LTD. VERVIELFÄLTIGT ODER ÜBERTRAGEN WERDEN.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN.
© 2011 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

§ 1 Garantie

(1) Diese eingeschränkte Garantie ist nur gültig, wenn Sie das Produkt von einem autorisierten MUSIC Group Händler im Einkaufsland erworben haben. Eine Liste mit autorisierten Händlern finden Sie auf BEHRINGERs Website behringer.com unter „Where to Buy" oder Sie kontaktieren eine MUSIC Group Niederlassung in Ihrer Nähe.

(2) MUSIC Group* garantiert für den Zeitraum eines (1) Jahres ab Datum des Erstkaufs, sofern keine längere Mindestgarantiezeit von geltenden örtlichen Gesetzen gefordert ist, dass die mechanischen und elektronischen Bauteile des Gerätes frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wenn das Gerät unter normalen Betriebsbedingungen eingesetzt wird (siehe Bedingungen der eingeschränkten Garantie in § 4 unten). Wenn das Produkt während der festgelegten Garantiezeit einen Defekt aufweist und dieser Defekt nicht unter § 4 ausgeschlossen ist, wird MUSIC Group nach ihrem Ermessen das Produkt mittels geeigneter neuer oder aufbereiteter Produkte oder Bauteile entweder ersetzen oder reparieren. Sollte MUSIC Group sich entschließen, das Produkt komplett zu ersetzen, wird diese eingeschränkte Garantie für die Dauer der verbleibenden ursprünglichen Garantiezeit, d. h. ein (1) Jahr (oder eine andere anwendbare Mindestgarantiezeit) ab Datum des Erstkaufs auf das Ersatzprodukt angewandt.

(3) Bei berechtigten Garantieansprüchen wird das reparierte oder ersetzte Produkt frachtfrei von MUSIC Group an den Kunden zurückgesandt.

(4) Andere als die vorgenannten Garantieleistungen werden nicht gewährt.

BITTE BEWAHREN SIE IHREN KASSENZETTEL SORGFÄLTIG AUF. ER DIENT ALS KAUFBELEG UND GARANTIEBERECHTIGUNG. OHNE KAUFBELEG HABEN SIE KEINEN GARANTIEANSPRUCH.

§ 2 Online Registrierung

Registrieren Sie bitte Ihr neues BEHRINGER Gerät möglichst direkt nach dem Kauf unter behringer.com in der Rubrik „Support" und lesen Sie aufmerksam die Bedingungen unserer eingeschränkten Garantie. Nach der Registrierung Ihres Kaufs und Geräts bei uns können wir Ihre Reparaturansprüche wesentlich schneller und effizienter bearbeiten. Viele Dank für Ihre Mitarbeit!

§ 3 Reparaturnummer

(1) Um Garantieleistungen zu erhalten, setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sollte sich Ihr MUSIC Group Händler nicht in Ihrer Nähe befinden, können Sie auch den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der unter behringer.com in der Rubrik „Support" aufgelistet ist. Wenn Ihr Land nicht aufgeführt ist, können Sie auch den BEHRINGER Customer Service kontaktieren, der ebenfalls unter behringer.com in der Rubrik „Support" zu finden ist. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online unter behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden. Alle Anfragen müssen ergänzt werden von einer Beschreibung des Problems und der Seriennummer des Produkts. Nach Prüfung des Garantieanspruchs anhand des ursprünglichen Kaufbelegs stellt MUSIC Group eine Reparaturnummer („RMA") aus.

(2) Das Gerät muss anschließend im Originalkarton zusammen mit der Reparaturnummer an die von MUSIC Group genannte Adresse geschickt werden.

(3) Unfreie Sendungen werden nicht angenommen.

§ 4 Garantieausschluss

(1) Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Verschleißteile, wie Sicherungen und Batterien. Wo anwendbar, gewährt MUSIC Group für neunzig (90) Tage ab Kaufdatum die Garantie, dass die im Produkt enthaltenen Röhren oder Anzeigen frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.

(2) Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Produkte, die auf irgendeine Weise elektronisch oder mechanisch modifiziert wurden. Wenn ein Produkt verändert oder angepasst werden muss, damit es in einem Land, für das es ursprünglich nicht entwickelt oder hergestellt wurde, den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Standards auf nationaler oder lokaler Ebene entspricht, ist diese Veränderung/Anpassung nicht als Material- oder Verarbeitungsfehler anzusehen. Diese eingeschränkte Garantie umfasst nicht derartige Veränderungen/Anpassungen unabhängig davon, ob diese ordnungsgemäß durchgeführt wurden oder nicht. MUSIC Group übernimmt im Rahmen dieser Garantie für derartige Veränderungen auch keine Kosten.

(3) Diese eingeschränkte Garantie gilt nur für die Hardware des Produkts. Sie schließt keine technische Unterstützung für die Anwendung der Hard- oder Software ein und sie gilt nicht für Software-Produkte, gleichgültig ob sie im Produkt enthalten sind oder nicht. Die Software wird im „IST-ZUSTAND" geliefert, sofern ihr keine besondere eingeschränkte Software-Garantie beiliegt.

(4) Diese eingeschränkte Garantie erlischt, wenn die im Werk angebrachte Seriennummer verändert oder entfernt wurde.

(5) Diese eingeschränkte Garantie berechtigt nicht zur kostenlosen Inspektion und Wartung/Reparatur des Geräts, insbesondere wenn die Defekte auf unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind. Die Garantie gilt auch nicht für Defekte durch normale Abnutzung, besonders bei Fadern, Crossfadern, Potentiometern, Tasten, Gitarrensaiten, Leuchtmitteln und ähnlichen Teilen.

(6) Unter diese eingeschränkte Garantie fallen auch keine Schäden/Defekte, die verursacht wurden durch:

- unsachgemäße Handhabung, Nachlässigkeit oder Fehlgebrauch des Gerätes entgegen den Hinweisen, die in den Bedienungs- oder Wartungsanleitungen der Firme BEHRINGER aufgeführt sind;
- den Anschluss oder Gebrauch des Produkts in einer Weise, die den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen in dem Land, in dem das Gerät eingesetzt wird, nicht entspricht;
- Schäden/Defekte, die durch höhere Gewalt/Natur (Unglück, Brand, Überschwemmung usw.) oder andere nicht auf die Firma MUSIC Group zurückführbare Ursachen bedingt sind.

(7) Die eingeschränkte Garantie erlischt, wenn das Gerät durch nicht autorisierte Personen (einschließlich dem Kunden) repariert oder geöffnet wurde.

(8) Sollte bei einer Überprüfung des Geräts durch MUSIC Group festgestellt werden, dass der fragliche Defekt nicht unter die eingeschränkte Garantie fällt, muss der Kunde die Kosten der Überprüfung tragen.

(9) Produkte ohne Garantieanspruch werden nur gegen Kostenübernahme durch den Käufer repariert. MUSIC Group oder ihr autorisiertes Service-Center wird den Kunden vorab über die Sachlage informieren. Sollte der Kunde innerhalb von sechs Wochen nach Benachrichtigung keinen schriftlichen Reparaturauftrag mit Kostenübernahme erteilen, wird MUSIC Group das Gerät mit einer separaten Rechnung für Fracht und Verpackung per Nachnahme an den Kunden zurücksenden. Wenn ein Reparaturauftrag gegen Kostenübernahme erteilt wird, werden die Kosten für Fracht und Verpackung zusätzlich, ebenfalls gesondert, in Rechnung gestellt.

(10) Autorisierte MUSIC Group Händler verkaufen neue Produkte nicht direkt in online Auktionen. Käufe in online Auktionen sind mit Risiken behaftet. Bestätigungen von Käufen in online Auktionen oder Kaufbelege werden bei der Garantieüberprüfung nicht akzeptiert und die in einer online Auktion gekauften Produkte werden von MUSIC Group weder repariert noch ersetzt.

§ 5 Übertragbarkeit der Garantie

Diese eingeschränkte Garantie wird ausschließlich dem ursprünglichen Käufer (Kunde des Vertragshändlers) gewährt und ist nicht übertragbar auf Personen, die das Produkt anschließend kaufen. Außer der Firma MUSIC Group ist kein Dritter (Händler etc.) berechtigt, Garantieversprechen für die Firma MUSIC Group abzugeben.

§ 6 Schadenersatzansprüche

Vorbehaltlich der Durchsetzung lokalen Rechts, ist MUSIC Group unter dieser Garantie dem Käufer gegenüber nicht haftbar für resultierende oder indirekte Verluste oder Schäden jeglicher Art. Die Haftung der Firma MUSIC Group beschränkt sich in allen Fällen auf den Warenwert des Gerätes.

§ 7 Haftungsbeschränkung

Diese eingeschränkte Garantie ist die vollständige und einzige Garantie, die von der Firma MUSIC Group gewährt wird. Sie setzt alle anderen schriftlichen oder mündlichen Vereinbarungen bezüglich dieses Produkts außer Kraft. MUSIC Group gewährt keine weiteren Garantien für dieses Produkt.

§ 8 Andere Garantien und nationale Gesetze

(1) Durch diese eingeschränkte Garantie werden die gesetzlichen Rechte des Käufers als Verbraucher weder ausgeschlossen noch eingeschränkt.

(2) Die hier erwähnten eingeschränkten Garantiebedingungen gelten nur, solange sie kein geltendes lokales Recht verletzen.

(3) Diese Garantie verringert nicht die Verpflichtungen des Verkäufers zur Behebung von mangelnder Konformität und versteckten Defekten des Produkts.

§ 9 Zusatz

Die Garantiebedingungen können unangekündigt geändert werden. Die aktuellsten Garantiesatzungen und -bedingungen sowie weitere Informationen zur eingeschränkten Garantie von MUSIC Group finden Sie online unter behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, inklusive aller Firmen der MUSIC Group

PT Instruções de Segurança Importantes

Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes comercialmente disponíveis de alta qualidade com plugues TS de ¼" pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.

14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.

17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO . A BEHRINGER FAZ PARTE DE UM GRUPO CHAMADO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTE MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

TODOS DIREITOS RESERVADOS.
© 2011 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

GARANTIA LIMITADA

§ 1 Garantia

[1] A presente garantia limitada é valida somente se você comprou o produto de um distribuidor autorizado MUSIC Group no país de compra. Uma lista de distribuidores autorizados pode ser achada no website da BEHRINGER behringer.com em "Where to Buy", ou você pode entrar em contato com o escritório da MUSIC Group mais próxima de você.

[2] A MUSIC Group* garante que os componentes mecânicos e eletrônicos deste produto estão livre de defeitos em material e mão-de-obra se usado sob circunstâncias de funcionamento normais por um período de um (1) ano da data original de compra (veja os Termos de Garantia Limitada no § 4 abaixo), a menos que um período de garantia mínimo mais longo tenha sido compulsório por leis locais aplicáveis. Se o produto não mostra defeito algum dentro do período de garantia especificado e que esse defeito não está excluído sob o § 4, a MUSIC Group, em sua discrição, substituirá ou reparará o produto usando o produto apropriado ou as peças novas ou recondicionadas. Caso a MUSIC Group decida substituir o produto inteiro, esta garantia limitada aplicar-se-á ao produto reposto para o período de garantia inicial restante, isto é, um (1) ano (ou período de garantia mínimo de outra maneira aplicável) da data da compra do produto original.

[3] Sob a validação da solicitação de garantia, o produto reparado ou reposto será devolvido ao usuário com o frete pago antecipadamente pela MUSIC Group.

[4] Solicitações de garantia outra que aquelas indicadas acima estão expressamente excluídas.

FAVOR RETER SUA NOTA FISCAL. ELA É A SUA PROVA DE COMPRA DANDO COBERTURA À SUA GARANTIA LIMITADA. ESTA GARANTIA LIMITADA É NULA SEM TAL PROVA DE COMPRA.

§ 2 Registro online

Favor lembrar-se de registrar seu equipamento da BEHRINGER logo após sua compra em behringer.com em "Support" e leia, por gentileza, os termos e condições de nossa garantia limitada. Registrando sua compra e equipamento conosco, ajuda-nos a processar suas solicitações de reparo mais rápida e eficientemente. Obrigado pela sua cooperação!

§ 3 Autorização para o retorno do material

[1] Para obter o serviço de garantia, favor contatar o varejista de quem o equipamento foi comprado. Se seu fornecedor MUSIC Group não estiver situado nas suas proximidades, você pode contatar o distribuidor de MUSIC Group para seu país alistado sob "Support" em behringer.com. Se seu país não está listado, você pode contatar o Serviço de Atendimento ao Consumidor BEHRINGER, cujos detalhes podem igualmente ser encontrados sob "Support" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES de retornar o produto. Todos os inquéritos devem ser acompanhados de uma descrição do problema e do número de série do produto. Após ter verificado a elegibilidade da garantia do produto com a nota fiscal originais, a MUSIC Group emitirá, então, um número de Autorização de Retorno de Materiais ("RMA ").

[2] Subseqüentemente, o produto deve ser retornado em sua caixa de transporte original, juntamente com o número de Autorização de Retorno de Materiais ao endereço indicado pela MUSIC Group.

[3] Os envios sem frete pago antecipadamente não serão aceitos.

§ 4 Exclusões de Garantia

[1] A presente garantia limitada não cobre as peças consumíveis que incluem, mas não estão limitadas a estas, os fusíveis e as baterias. Onde aplicável, a MUSIC Group garante que as válvulas ou os medidores contidos no produto estão livres de defeitos em material e mão-de-obra por um período de noventa (90) dias a partir da data da compra.

[2] Esta garantia limitada não cobre o produto caso este tenha sido eletrônica ou mecanicamente modificado de qualquer forma. Se o produto precisar ser modificado ou adaptado para cumprir com os padrões técnicos e de segurança aplicáveis em um nível nacional ou local, em qualquer país que não seja o país em que o produto foi originalmente desenvolvido e manufaturado, esta modificação/adaptação não deverá ser considerada um defeito em materiais ou mão-de-obra. Esta garantia limitada não cobre qualquer uma dessas modificações/adaptações, mesmo que estas tenham sido feitas apropriadamente ou não. Nos termos da presente garantia limitada, MUSIC Group não deverá ser responsabilizada por qualquer custo resultado de tais modificações/adaptações.

[3] A presente garantia limitada cobre apenas o hardware do produto. Não cobre assistência técnica para o uso de hardware ou software e não cobre qualquer produto de software contido ou não no produto. Qualquer software é fornecido "COMO FOR" a não ser que expressamente fornecido com a garantia limitada do software.

[4] A presente garantia limitada torna-se inválida caso o número de série aplicado em fábrica tenha sido alterado ou removido do produto.

[5] Trabalho de manutenção/reparo gratuito está expressamente excluído da presente garantia limitada, especialmente, se causado por manejo impróprio por parte do usuário. Isto também se aplica a defeitos causados por desgastes devido a uso, especialmente, de botões deslizantes, potenciômetros, chaves/botões, cordas de guitarra, luzes e partes similares.

[6] Danos/defeitos causados pelas seguintes condições não estão cobertas pela presente garantia limitada:

- manejo impróprio, negligência ou falha de operação da unidade conforme as instruções dadas nos manuais do usuário ou de serviço BEHRINGER;
- conexão ou operação da unidade que, de qualquer forma, não siga as conformidades dos regulamentos técnicos e de segurança aplicados no país onde o produto é usado;
- danos/defeitos causados por ações divinas/naturais (acidente, incêndio, enchente, etc.) ou qualquer outra condição que está além do controle da MUSIC Group.

[7] Qualquer reparo ou abertura da unidade feito por pessoas não autorizadas (usuário incluso) anulará validade legal da presente garanti limitada.

[8] Se uma inspeção do produto realizada pela MUSIC Group mostrar que o defeito em questão não é coberto pela garantia limitada, os custos da inspeção deverão ser pagos pelo cliente/comprador.

[9] Produtos que não cumprem com os termos desta garantia limitada serão consertados sob despesa do comprador. MUSIC Group ou seu centro de serviço autorizado informará o comprador de tal circunstância. Caso o comprador falte em enviar um pedido de reparo por escrito dentro de 6 semanas após a notificação, MUSIC Group devolverá a unidade com pagamento na entrega com uma fatura separada para o frete e embalagem. Tais custos também estarão inclusos em faturas separadas quando o comprador tiver enviado o pedido de reparo por escrito.

[10] Fornecedores autorizados MUSIC Group não vendem produtos novos diretamente em leilões online. Compras feitas através de leilões online estão sob os cuidados do comprador. Confirmações e recibos de compra de leilões online não são aceitos para verificação de garantia e a MUSIC Group não consertará ou trocará qualquer produto comprado através de leilões online.

§ 5 Transferência de Garantia

A presente garantia limitada é estendida exclusivamente ao comprador original (cliente de um distribuidor autorizado) e não é transferível a qualquer um que possa subseqüentemente comprar este produto. Nenhuma outra pessoa (distribuidor, etc.) deverá ser intitulada a dar alguma promessa de garantia em nome da MUSIC Group.

§ 6 Processo de indenização

Sujeita somente à operação de leis obrigatórias de aplicação local, a MUSIC Group não terá qualquer obrigação financeira ao comprador pela presente garantia por qualquer perda consecutiva ou indireta ou danos de qualquer espécie. De forma alguma deve a obrigação financeira da MUSIC Group sob a presente garantia exceder o valor total da fatura do produto.

§ 7 Limitação de responsabilidade legal

A presente garantia limitada é a garantia completa e exclusiva entre você e a MUSIC Group. Ela substitui todas as outras comunicações escritas ou faladas relacionadas a este produto. A MUSIC Group não oferece outras garantias a este produto.

§ 8 Direitos de outra garantia e lei nacional

[1] A presente garantia limitada não exclui ou limita os direitos legais do comprador como um consumidor de nenhuma forma.

[2] Os regulamentos da garantia limitada aqui mencionados são aplicados ao menos que os mesmos constituam uma infração às leis obrigatórias de aplicação local.

[3] Esta garantia não diminui as obrigações do vendedor no que concerne a qualquer falta de conformidade ao produto ou qualquer defeito escondido.

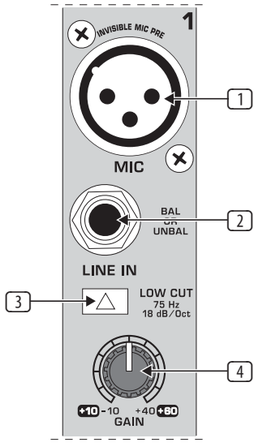
§ 9 Emenda

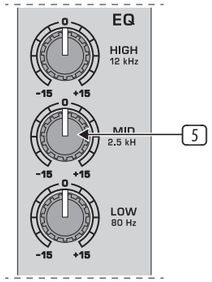
As condições de serviço de garantia estão sujeitas a mudança sem aviso prévio. Para os últimos termos e condições e informações adicionais com respeito à garantia limitada da MUSIC Group, favor consultar os detalhes completos online em behringer.com.

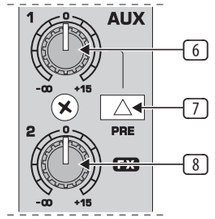
* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limitada de Rue de Pequim No. 202-A, Centro Financeiro de Macau 9/J, Macau, incluindo todo MUSIC Group companhias

behringer.com

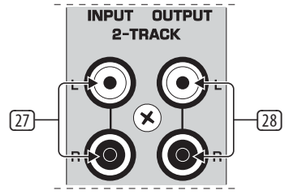
EURORACK UB1204FX-PRO/UB1204-PRO Controls

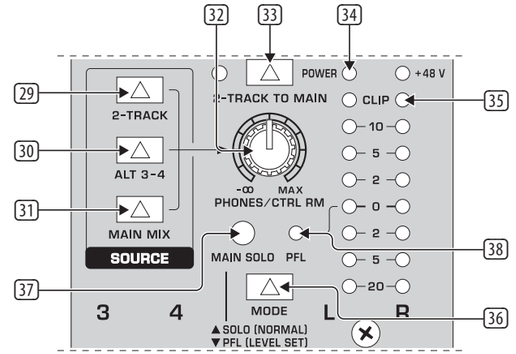


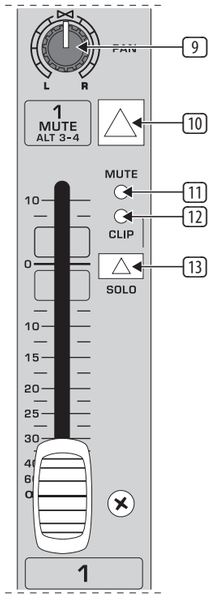


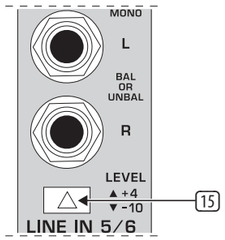


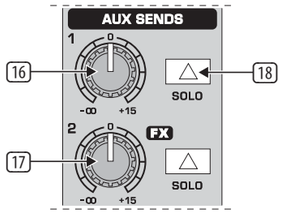
Connectors and controls of mic/line inputs

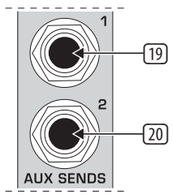




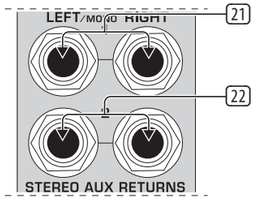


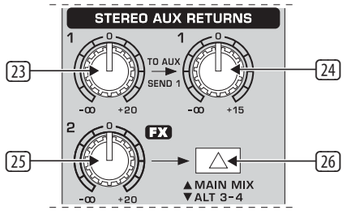


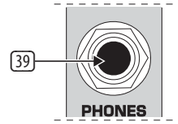


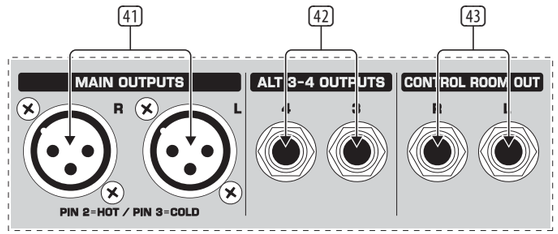


Aux send connectors

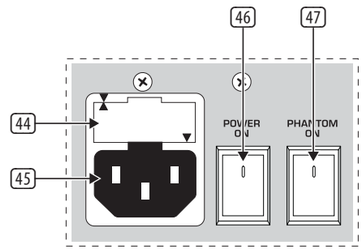


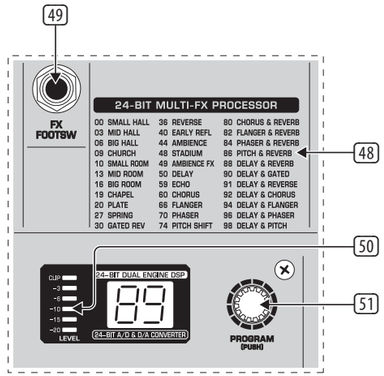






Main mix outputs, Alt 3-4 outputs and control room outputs





EURORACK UB1204FX-PRO/UB1204-PRO Controls

EN Controls

1 **MIC** – Each mono input channel offers a balanced microphone input via the XLR connector and also features a switchable +48 V phantom power supply for condenser microphones.

2 **LINE** – IN Each mono input also features a balanced line input on a ¼" connector. Unbalanced devices (mono jacks) can also be connected to these inputs.

3 **LOW CUT** – The mono channels of the mixing consoles have a high-slope LOW CUT filter for eliminating unwanted, low-frequency signal components (75 Hz, 18 dB/octave).

4 **GAIN** – Use the GAIN control to adjust the input gain. This control should always be turned fully counterclockwise whenever you connect or disconnect a signal source to one of the inputs.

5 **EQUALIZER** – All mono input channels include a 3-band equalizer. All bands provide boost or cut of up to 15 dB. In the central position, the equalizer is inactive.

6 **AUX 1 (MON)** – In the UB1204FX-PRO, aux send 1 can be switched pre-fader and is thus particularly suitable for setting up monitor mixes. In the UB1204-PRO, the first aux send is labeled MON and is permanently switched pre-fader.

7 **PRE** – When the PRE switch is pressed, aux send 1 is sourced pre-fader.

8 **AUX 2 (FX)** – The aux send labeled FX is for sending to effects devices and is thus set up to be post-fader. In the UB1204FX-PRO, the FX send is routed directly to the built-in effects processor.

9 **PAN** – The PAN control determines the position of the channel signal within the stereo image. This control features a constant-power characteristic, which means the signal is always maintained at a constant level, irrespective of position in the stereo panorama.

10 **MUTE/ALT 3-4** – You can use the MUTE/ALT 3-4 switch to divert the channel from the main mix bus to the Alt 3-4 bus. This mutes the channel from the main mix.

11 **MUTE LED** – The MUTE LED indicates that the relevant channel is diverted to the submix (Alt 3-4 bus).

12 **CLIP LED** – The CLIP LED lights up when the input signal is driven too high. In this case, turn down the GAIN control and, if necessary, check the setting of the channel EQ.

13 **SOLO** – The SOLO switch (UB1204FX-PRO only) is used to route the channel signal to the solo bus (Solo In Place) or to the PFL bus (Pre Fader Listen). This enables you to monitor a channel signal without affecting the main output signal. The signal you hear is sourced either before (PFL, mono) or after (solo, stereo) both the pan control and the channel fader.

14 **CHANNEL INPUTS** – Each stereo channel has two balanced line level inputs on ¼" connectors for left and right channels. If only the connector marked "L" is used, the channel operates in mono. Stereo channels are designed to handle typical line level signals.

15 **LEVEL** – For level matching, the stereo inputs feature a LEVEL switch which selects between +4 dBu and -10 dBV. At -10 dBV (home-recording level), the input is more sensitive than at +4 dBu (studio level).

16 **AUX SEND 1 (MON)** – The AUX SEND control MON acts as master control for aux send 1 and determines the level of the summed signal. In the UB1204FX-PRO, the MON control is called AUX SEND 1.

17 **AUX SEND 2 (FX)** – Similarly, the FX control (AUX SEND 2) determines the level for aux send 2.

18 **SOLO** – You can use the SOLO switch (UB1204FX-PRO only) to separately monitor the aux sends via the CONTROL ROOM/PHONES outputs and check these with the level meters.

19 **AUX SEND 1** – If you use aux send 1 pre-fader, you would usually connect the AUX SEND 1 connector to monitors via a power amp (or an active monitor system). If you use aux send 1 post-fader, proceed as described under aux send 2.

20 **AUX SEND 2** – The AUX SEND 2 connector outputs the signal you picked up from the individual channels using the FX control. You can connect this to the input of an effects device in order to process the FX bus signal. Once an effects mix is created, the processed signal can then be routed from the effects device output back into the STEREO AUX RETURN connectors.

21 **STEREO AUX RETURN 1** – The STEREO AUX RETURN 1 connectors generally serve as the return path for the effects mix generated using the post-fader aux send. This is where you connect the output signal of the external effects device. If only the left connector is used, the AUX RETURN automatically operates in mono.

22 **STEREO AUX RETURN 2** – The STEREO AUX RETURN 2 connectors serve as the return path for the effects mix generated using the FX control. If these connectors already function as additional inputs, you can route the effects signal back into the console via a different channel, with the added benefit that the channel EQ can be used to adjust the frequency response of the effects return signal.

23 **STEREO AUX RETURN 1** – STEREO AUX RETURN 1 is a stereo control which determines the level of the signal in the main mix.

24 **STEREO AUX RETURN MON** – The STEREO AUX RETURN MON control has a special function: it can be used to add an effect to a monitor mix.

25 **STEREO AUX RETURN 2 (FX)** – The STEREO AUX RETURN 2 control determines the level of signals fed into the AUX RETURN 2 connectors which are routed to the main mix.

26 **MAIN MIX/ALT 3-4** – The MAIN MIX/ALT 3-4 switch routes the signal connected to STEREO AUX RETURN 2 to either main mix (not pressed) or submix (Alt 3-4, pressed).

27 **2-TRACK INPUT** – The 2-TRACK INPUT RCA connectors are provided for connecting a 2 track machine (e.g. DAT recorder). They can also be used as stereo line input.

28 **2-TRACK OUTPUT** – These connectors are wired in parallel with the MAIN OUT and carry the main mix signal (unbalanced). Connect the 2-TRACK OUTPUT to the inputs of your recording device. The final output level can be adjusted via the high-precision MAIN MIX fader.

29 **2-TRACK** – The 2-TRACK switch routes the signal from the 2-TRACK IN connectors to the level meter, the CONTROL ROOM OUT outputs and the PHONES connector this is a simple way to check recorded signals via monitor speakers or headphones.

30 **ALT 3-4** – Similarly, the ALT 3-4 switch routes the signal from the Alt 3-4 bus to the same path for monitoring purposes.

31 **MAIN MIX** – The MAIN MIX switch sends the main mix signal to the above-mentioned outputs and to the level meter.

32 **PHONES/CTRL RM** – Use this control to set control room output level and headphones volume respectively.

33 **2-TRACK TO MAIN** – When the 2-TRACK TO MAIN switch is depressed, the 2-track input is routed to the main mix and thus serves as an additional input for 2-track machines. You can also connect MIDI instruments or other signal sources here that do not require any further processing. At the same time, this switch disables the main mix to 2-TRACK OUTPUT link.

34 **POWER** – The blue POWER LED indicates that the device is switched on.

35 **+48 V** – The red "+48 V" LED lights up when the phantom power supply is switched on. The phantom power supply is necessary for condenser microphones and is activated using the switch on the rear of the device.

36 **MODE (UB1204FX-PRO only)** – The MODE switch determines whether the channels' SOLO switch operates as PFL (Pre Fader Listen) or as solo (Solo In Place).

37 **MAIN SOLO (UB1204FX-PRO only)** – The MAIN SOLO LED lights up as soon as a channel or aux send solo switch is pressed. The MODE switch also has to be set at "Solo".

38 **PFL (UB1204FX-PRO only)** – The PFL LED indicates that the peak meter is set to PFL mode.

39 **PHONES** – You can connect headphones to this ¼" TRS connector. The signal on the PHONES connection is sourced from the control room output.

40 **ALT 3-4 AND MAIN MIX FADER** – Use the high-precision quality faders to control the output level of the Alt 3-4 subgroup and main mix.

41 **MAIN OUTPUTS** – The MAIN outputs carry the MAIN MIX signal and are on balanced XLR connectors with a nominal level of +4 dBu.

42 **ALT 3-4 OUTPUTS** – The ALT 3-4 outputs are unbalanced and carry the signals of the channels that you have assigned to this group using the MUTE switch. This can be used to route a subgroup to a further mixing console for example, or or it could be used as a recording output working in tandem with the main output. This means you could record to four tracks simultaneously. The icing on the cake, so to speak, is that you could connect Y-cables to these four outputs and then connect your 8-track recorder in such a way that you have 2 x 4 tracks (e.g. channel 1 feeds track 1 and track 2, etc.). In the first recording pass, you record on tracks 1, 3, 5 and 7 and in the second pass, on tracks 2, 4, 6 and 8.

43 **CONTROL ROOM OUTPUTS** – The control room output is normally connected to the monitor system in the control room and provides the stereo mix or, when required, the solo signal.

44 **FUSE HOLDER** – The console is connected to the mains via the cable supplied which meets the required safety standards. Blown fuses must only be replaced by fuses of the same type and rating.

45 **IEC MAINS RECEPTACLE** – The mains connection is via a cable with IEC mains connector. An appropriate mains cable is supplied with the equipment.

46 **POWER** – Use the POWER switch to power up the mixing console.

47 **PHANTOM** – The PHANTOM switch activates the phantom power supply for the XLR connectors of the mono channels which is required to operate condenser microphones. The red +48 V LED lights up when phantom power is on. As a rule, dynamic microphones can still be used with phantom power switched on, provided that they are wired in a balanced configuration. In case of doubt, contact the microphone manufacturer!

48 **24-BIT MULTI-EFFECTS PROCESSOR** – Here you can find a list of all presets stored in the multi-effects processor.

49 **FX FOOTSW** – Connect a standard foot switch to the foot switch connector; use this to switch the effects processor on and off. A dot at the bottom of the display indicates if the effects processor is muted via the foot switch.

50 **LEVEL** – The LED level meter on the effects module should display a sufficiently high level. Take care to ensure that the clip LED only lights up at peak levels.

51 **PROGRAM** – You can select the effect preset by turning the PROGRAM control. The display flashes the number of the current preset. To recall the selected preset, press the button; the flashing stops. You can also recall the selected preset with the foot switch.

Check Out behringer.com for Full Manual

EURORACK UB1204FX-PRO/UB1204-PRO Controles

ES Controles

1 **MIC** – Todo canal de entrada mono le ofrece una entrada de micrófono simétrica a través de la toma XLR, la cual presionando un botón pone a su disposición también una alimentación fantasma de +48 V para el funcionamiento de micrófonos de condensador.

2 **LINE IN** – Toda entrada mono dispone asimismo de una entrada line simétrica, llevada a cabo en forma de toma jack de 6,3 mm. Estas entradas también pueden ocuparse con un enchufe cableado asimétricamente (jack mono).

3 **FILTRO DE PASO ALTO** – Adicionalmente, los canales mono de la consola de mezclas disponen de un filtro con flancos escarpados LOW CUT o filtro de paso alto, con el que puede eliminar componentes de la señal no deseados de frecuencia baja (18 dB/octava, -3 dB con 75 Hz).

4 **GAIN** – Con el potenciómetro GAIN ajusta la amplificación de entrada. Siempre que conecte una fuente de señal a una de las entradas o la separe de las mismas, este regulador deberá estar posicionado en el tope izquierdo.

5 **ECUALIZADOR** – Todos los canales de entrada mono disponen de una regulación de sonido de 3 bandas. Las bandas permiten respectivamente un aumento/ disminución de 15 dB; en la posición central el ecualizador es neutral.

6 **AUX 1 (MON)** – La vía de envío aux 1 es conmutable a pre fader en la UB1204FX-PRO y por ello es especialmente adecuada para apli-caciones de monitorización. En la UB1204-PRO, el primer envío aux se denomina como MON y está conmutado de forma fija a pre fader.

7 **PRE** – El conmutador PRE determina la captura para el envío aux 1 antes del fader (conmutador presionado).

8 **AUX 2 (FX)** – La segunda vía de envío aux denominada FX está prevista para el control de los aparatos de efectos y por ello está conmutada a post fader. En la UB1204FX-PRO, el envío FX es la vía directa al procesador de efectos incorporado.

9 **PAN** – Con el regulador PAN se determina la posición de la señal del canal dentro del campo estéreo. Este componente ofrece una característica de potencia constante, es decir, la señal presenta siempre un nivel constante independientemente del posicionamiento en el panorama estéreo.

10 **MUTE/ALT 3-4** – Mediante el conmutador MUTE/ALT 3-4 conmutará el canal del bus de la mezcla principal al bus Alt 3-4. De esta forma se conmutará a mudo el canal para la mezcla principal.

11 **MUTE-LED** – El LED MUTE señaliza que el canal correspondiente está conmutado a la submezcla (bus Alt 3-4).

12 **CLIP-LED** – El LED CLIP o punta se ilumina cuando el canal tiene un ajuste demasiado elevado. En este caso, disminuya la preamplificación con el regulador GAIN y controle si fuera necesario el ajuste del ecualizador del canal.

13 **SOLO** – El conmutador SOLO (únicamente en la UB1204FX-PRO) se utiliza para conducir la señal del canal al bus solo (Solo In Place) o al bus PFL (Pre Fader Listen). De esta forma puede escuchar una señal de canal sin que por ello se vea influida la señal de salida main out. La señal que se va a oír se captará entonces bien antes (PFL, mono) bien después (solo, estéreo) del regulador panorama y del fader de canal.

14 **ENTRADAS DE CANAL** – Cada canal estéreo dispone de dos entradas de nivel line simétricas en forma de tomas jack para el canal izquierdo y derecho. Cuando se emplea exclusivamente la toma designada con "L", entonces el canal trabaja en mono. Los canales estéreo han sido concebidos para señales de nivel line típicas.

15 **LEVEL** – Las entradas estéreo poseen para el ajuste de nivel un conmutador LEVEL mediante el cual usted puede conmutar entre +4 dBu y -10 dBV. Con -10 dBV (nivel de grabación en casa) la entrada reacciona con mayor sensibilidad que con +4 dBu (nivel de estudio).

16 **ENVÍO AUX 1 (MON)** – El regulador AUX SEND MON actúa como potenciómetro maestro para el envío aux 1 y determina el nivel de la señal suma. En la UB1204FX-PRO, el regulador MON se denomina AUX SEND 1.

17 **ENVÍO AUX 2 (FX)** – De manera equivalente, el potenciómetro FX (AUX SEND 2) regula la totalidad del nivel para el envío aux 2.

18 **SOLO** – Mediante el conmutador SOLO (únicamente en la UB1204 FX-PRO) tiene la posibilidad de escuchar de forma aislada a través de las salidas CONTROL ROOM/ PHONES las señales de audio enviadas a las vías aux y controlarlas mediante los indicadores de nivel.

19 **ENVÍO AUX 1** – En caso de que emplee el pre fader envío aux 1, conecte preferentemente en la toma AUX SEND 1 la entrada de una de las etapas de salida de monitorización o un sistema activo de altavoces de monitor. Cuando emplee el post fader envío aux 1, proceda por favor como se describe bajo Envío Aux 2.

20 **ENVÍO AUX 2** – La toma de envío AUX SEND 2 conduce la señal que usted ha captado mediante el regulador FX de cada uno de los canales. Conecte aquí la entrada del aparato de efectos con el que desee tratar la señal suma de la línea colectora FX. Si se elabora una mezcla de efectos, la señal elaborada puede regresar de la salida del aparato de efectos a las tomas retorno estéreo STEREO AUX RETURN.

21 **RETORNO AUX ESTÉREO 1** – Las tomas RETORNO AUX ESTÉREO 1 sirven generalmente como retorno para la mezcla de efectos que usted haya creado con ayuda de la vía aux post fader. Por tanto, conecte aquí la señal de salida del aparato externo de efectos. En caso de que solamente se conecte la toma izquierda, el retorno aux conmutará automáticamente a mono.

22 **RETORNO AUX ESTÉREO 2** – Las tomas RETORNO AUX ESTÉREO 2 sirven como vías de retorno para la mezcla de efectos que usted haya creado con ayuda del regulador FX. Cuando estas tomas ya se encuentren ocupadas como entradas adicionales, entonces deberá hacer llegar de nuevo la señal de efecto a la consola mediante otro canal distinto. Con el ecualizador de canal puede entonces influir la respuesta de frecuencia de la señal de efecto.

23 **RETORNO AUX ESTÉREO 1** – El regulador retorno estéreo STEREO AUX RETURN 1 es un potenciómetro estéreo.

24 **RETORNO AUX ESTÉREO** – MON El regulador de retorno estéreo STEREO AUX RETURN MON tiene una función especial: con su ayuda puede proveerse de efecto una mezcla de monitorización.

25 **RETORNO AUX ESTÉREO 2 (FX)** – El regulador de retorno estéreo STEREO AUX RETURN 2 determina el nivel de señales alimentadas en las tomas AUX RETURN 2 y desviadas desde allí a la mezcla principal.

26 **MAIN MIX/ALT 3-4** – El conmutador MAIN MIX/ ALT 3-4 conduce la señal alimentada mediante las tomas STEREO AUX RETURN 2 a la mezcla principal (posición no presionada) o a la submezcla (Alt 3-4, posición presionada).

27 **2-TRACK INPUT** – Las tomas de entrada de cinta 2-TRACK INPUT son adecuadas para la conexión de un grabador de dos pistas (p. Ej., un grabador DAT).

28 **2-TRACK OUTPUT** – Estas conexiones presentan un cableado paralelo a la salida principal MAIN OUT y disponen la suma estéreo en forma asimétrica. Conecte aquí las entradas de su grabador. El nivel definitivo se ajustará mediante el fader MAIN MIX de alta precisión.

29 **2-TRACK** – El conmutador 2-TRACK conduce la señal de las tomas 2-TRACK IN al indicador de nivel, a las salidas CONTROL ROOM OUT y a la toma PHONES – el control asíncrono no puede ser más fácil a través de altavoces de escucha o auriculares.

30 **ALT 3-4** – El conmutador ALT 3-4 lleva la señal del bus Alt 3-4 a este camino con fines de escucha.

31 **MEZCLA PRINCIPAL** – El conmutador de mezcla principal MAIN MIX envía la señal de la mezcla principal a las salidas anteriormente mencionadas y al indicador de nivel.

32 **PHONES/CTRL RM** – Mediante este regulador se ajusta el nivel de salida de la sala de control y el volumen de los auriculares.

33 **2-TRACK TO MAIN** – Cuando el conmutador cinta a principal 2-TRACK TO MAIN se encuentra presionado, entonces se conmuta la entrada de dos pistas a la mezcla principal y así sirve como entrada adicional para señales entrantes de cinta. Conecte también aquí instrumentos MIDI u otras fuentes de señal que no requieran posterior elaboración. Este conmutador separa al mismo tiempo la conexión mezcla principal – salida a cinta.

34 **ENERGÍA** – El LED azul POWER indica que el aparato se encuentra conectado.

35 **+48 V** – El LED "+48 V" rojo se ilumina cuando la alimentación fantasma se encuentra conectada. La alimentación fantasma es necesaria para el funcionamiento de micrófonos de condensador y se activa mediante el conmutador en la parte posterior del aparato.

36 **MODO (Sólo UB1204FX-PRO)** – El conmutador MODE determina si los conmutadores SOLO de los canales trabajan como función PFL (Pre Fader Listen) o como función solo (Solo In Place).

37 **MAIN SOLO (Únicamente para la UB1204FX-PRO)** – El LED MAIN SOLO se ilumina tan pronto se presione uno de los conmutadores de canal o de los conmutadores solo de envío aux. En ello, el conmutador MODE debe estar posicionado en "solo".

38 **PFL (Sólo UB1204FX-PRO)** – El LED PFL muestra que el medidor de puntas está conmutado en el modo PFL.

39 **TOMA PHONES** – En esta toma jack estéreo de 6,3 mm puede conectar sus auriculares. La señal conducida a la conexión PHONES es captada por la salida de la sala de control.

40 **ALT 3-4 Y FADER DE LA MEZCLA PRINCIPAL** – Mediante los fader de calidad de elevada precisión regula usted el nivel de salida del subgrupo Alt 3-4 y de la mezcla principal.

41 **SALIDAS MAIN** – Las salidas MAIN conducen la señal MAIN MIX o mezcla principal y son tomas XLR simétricas con un nivel nominal de +4 dBu.

42 **SALIDAS ALT 3-4** – Las salidas ALT 3-4 son asimétricas y conducen la señal suma de los canales que usted ha colocado en este grupo mediante el conmutador MUTE. Así puede desviar un subgrupo, p. Ej., a otra consola de mezclas o utilizar esta salida de forma paralela a las salidas main como salida de grabación. De este modo, está usted en condiciones de grabar simultáneamente cuatro pistas. Para poner la guinda final, puede usted ocupar estas cuatro salidas con cables en "y", y cablear de tal modo su grabador de ocho pistas que disponga de 2 x 4 pistas (p. Ej., canal 1 a pista 1 y pista 2, etc.). En el primer paso grabe las pistas 1, 3, 5 y 7; en el segundo las pistas 2, 4, 6 y 8.

43 **SALIDAS SALA DE CONTROL** – La salida sala de control está unida en casos normales al equipo de monitorización de la sala de realización y dispone la suma estéreo o, en su lugar, la señal solo eventual.

44 **PORTAFUSIBLE /** 45 **TOMA DE TRES ESPIGAS IEC** – La conexión a red se realiza mediante una toma de tres espigas IEC. Ésta cumple con las disposiciones de seguridad necesarias. En el suministro se incluye un cable de red adecuado. Si sustituye el fusible deberá emplear indispensablemente uno del mismo tipo.

46 **CONMUTADOR POWER** – Mediante el conmutador POWER pone la consola de mezclas en funcionamiento.

47 **CONMUTADOR PHANTOM** – Mediante el conmutador PHANTOM activará la alimentación fantasma para las tomas XLR de los canales mono, la cual es necesaria para el funcionamiento de los micrófonos de condensador. El LED +48 V rojo se ilumina cuando la alimentación fantasma se encuentra conectada. El empleo de micrófonos dinámicos es generalmente posible siempre y cuando presenten un cableado simétrico. ¡En caso de duda póngase en contacto con el fabricante del micrófono!

48 **MULTIPROCESADOR FX DE 24-BIT** – Aquí encontrará una vista general de todos los sonidos presintonizados en los procesadores multiefectos.

49 **FX FOOTSW** – Conecte en la toma de interruptor de pie un interruptor de pie de uso comercial con el que pueda conectar y desconectar el procesador de efectos. Si se conmuta a mudo el procesador de efectos mediante interruptor de pie, esto se indicará mediante un punto de luz en la parte inferior de la pantalla.

50 **LEVEL** – El indicador de nivel LED en el módulo de efectos debe mostrar siempre un nivel suficientemente elevado. Observe que el LED "clip" únicamente se ilumine con picos punta.

51 **PROGRAMA** – Girando el regulador PROGRAM seleccionará los programas de efectos. La pantalla muestra parpadeante el número del programa que actualmente se ha establecido. Para confirmar el programa seleccionado presione el botón; el parpadeo finalizará. También puede confirmar el programa seleccionado con el interruptor de pie.

Si quiere acceder al manual de instrucciones completo, vaya a la página web behringer.com

EURORACK UB1204FX-PRO/UB1204-PRO Réglages

FR Réglages

1 **MIC** – Chaque canal mono offre une entrée micro sur XLR symétrique et dispose d'une alimentation fantôme +48 V (commutateur PHANTOM du panneau arrière) pour l'utilisation de micros électrostatiques.

2 **LINE IN** – Les canaux mono disposent également d'une entrée ligne sur jack 6,3 mm. Bien que symétriques, ces entrées peuvent aussi recevoir des connecteurs asymétriques (jacks mono).

3 **LOW CUT** – Les canaux mono possèdent un filtre coupe-bas LOW CUT. Avec sa pente raide (18 dB/octave, -3 dB à 75 Hz), il permet de supprimer les bruits indésirables dans le bas du spectre.

4 **GAIN** – Le potentiomètre GAIN détermine l'amplification d'entrée. Placez ce potentiomètre en butée gauche avant de raccorder ou de débrancher une source de l'une des deux entrées.

5 **EGALISEUR** – Les canaux mono disposent d'un égaliseur 3 bandes. Chaque potentiomètre permet une variation maximale de 15 dB du niveau de sa bande de fréquences. L'égaliseur est neutre lorsque ses potentiomètres sont en position centrale.

6 **AUX 1 (MON)** – Le départ auxiliaire 1 de la UB1204FX-PRO est commutable en pré-fader, cas dans lequel il est parfaitement adapté à la réalisation d'un circuit de retours. Sur la UB1204-PRO, le premier départ auxiliaire étant uniquement pré-fader, il est sérigraphié MON (moniteurs).

7 **PRE** – Lorsque la touche PRE du départ auxiliaire 1 est enfoncée, l'auxiliaire est pré-fader.

8 **AUX 2 (FX)** – Le second départ auxiliaire nommé FX est post-fader. Il est donc destiné à alimenter un ou plusieurs processeur d'effets.

9 **PAN** – On détermine la position du signal de chaque canal dans le champ stéréo grâce au potentiomètre PAN. Cette commande possède une énergie constante, autrement dit le signal garde un niveau identique quelle que soit sa position au sein de l'image stéréo.

10 **MUTE/ALT 3-4** – La touche MUTE/ALT 3-4 permet de supprimer le signal de chaque canal du bus général Main Mix et de le router sur le bus Alt 3-4-Bus. Le signal du canal n'est donc plus audible dans le mixage général.

11 **LED MUTE** – La LED MUTE indique que le signal du canal est routé sur le bus Alt 3-4.

12 **LED CLIP** – La LED CLIP s'allume lorsqu'une surcharge apparaît dans le canal. Dans ce cas, réduisez l'amplification d'entrée avec le potentiomètre GAIN du canal et, si nécessaire, vérifiez le réglage de l'égaliseur du canal.

13 **SOLO** – On utilise la touche SOLO (UB1204FX-PRO uniquement) pour router le signal d'un canal sur les bus d'écoute Solo (Solo In Place) ou PFL (Pre Fader Listen). On peut ainsi écouter isolément le signal d'un canal sans pour autant affecter le signal de la sortie générale. Le signal écouté est prélevé soit avant (PFL, mono), soit après (Solo, stéréo) le potentiomètre de panorama et le fader du canal.

14 **ENTRÉES DES CANAUX** – Chaque canal stéréo possède deux entrées ligne symétriques sur jacks pour les côtés gauche et droit du canal. Lorsque seule l'embase gauche L est occupée, le canal fonctionne en mono. Les canaux stéréo sont conçus pour accueillir des signaux de niveau ligne exclusivement.

15 **LEVEL** – Les entrées des canaux stéréo sont accompagnées d'une touche LEVEL permettant d'adapter le niveau d'entrée du canal en choisissant soit le niveau semi-professionnel de -10 dBV, soit le niveau professionnel de +4 dBu, cas dans lequel la sensibilité d'entrée est supérieure.

16 **AUX SEND 1 (MON)** – Le potentiomètre de départ auxiliaire MON (moniteurs) détermine le niveau général du premier départ auxiliaire. Sur la UB1204FX-PRO, le–bouton MON est baptisé AUX SEND 1.

17 **AUX SEND 2 (FX)** – Le potentiomètre de départ auxiliaire FX (effets) détermine le niveau général du départ auxiliaire 2.

18 **SOLO** – La touche SOLO (UB1204FX-PRO uniquement) permet d'écouter isolément les signaux routés sur les auxiliaires via les sorties CONTROL ROOM/PHONES et d'en contrôler le niveau via l'afficheur.

19 **AUX SEND 1** – Utilisez le départ auxiliaire 1 en pré-fader pour alimenter un circuit de retours (ampli de puissance plus retours ou retours actifs) que vous aurez relié à la sortie AUX SEND 1. Si vous utilisez ce départ auxiliaire en post-fader, lisez le paragraphe suivant consacré au départ auxiliaire 2.

20 **AUX SEND 2** – La sortie AUX SEND 2 fournit les signaux dédoublés grâce au potentiomètre FX des canaux. Reliez cette sortie à l'entrée d'un processeur d'effets. Ce dernier traitera tous les signaux de l'auxiliaire 2. Raccordez les sorties du processeur d'effets aux entrées STEREO AUX RETURN de la console.

21 **STEREO AUX RETURN 1** – Les entrées STEREO AUX RETURN 1 servent généralement de retour d'effet. On les raccorde donc aux sorties du processeur d'effets alimenté par un auxiliaire post-fader. Lorsque seule l'entrée gauche du retour stéréo est occupée, le retour auxiliaire fonctionne automatiquement en mono.

22 **STEREO AUX RETURN 2** – Les entrées STEREO AUX RETURN 2 sont destinées à recevoir le signal venant des sorties du processeur d'effets auquel on a affecté différents signaux via les potentiomètres FX. Si vous utilisez ces embases comme entrées supplémentaires, câblez les sorties du processeur d'effets aux entrées d'un canal pour ramener l'effet dans la console. Vous pourrez alors égaliser l'effet grâce à l'égaliseur du canal servant de retour d'effet.

23 **STEREO AUX RETURN 1** – Le potentiomètre stéréo du retour auxiliaire STEREO AUX RETURN 1 détermine le niveau du signal entrant dans la console via les entrées STEREO AUX RETURN 1.

24 **STEREO AUX RETURN MON** – Le potentiomètre STEREO AUX RETURN MON possède une fonction particulière : il permet de réaliser un circuit de retours comprenant des effets.

25 **STEREO AUX RETURN 2 (FX)** – Le potentiomètre STEREO AUX RETURN 2 définit le niveau des signaux entrant dans la console via les entrées AUX RETURN 2. Comme pour le premier auxiliaire, ces signaux sont ensuite routés sur le bus général Main Mix.

26 **MAIN MIX/ALT 3-4** – Le MAIN MIX/ALT 3-4 route le signal entrant dans la console via les retours STEREO AUX RETURN 2 sur le bus principal Main Mix (relâché) ou sur le bus secondaire Alt 3-4 (enfoncé).

27 **2-TRACK INPUT** – Les entrées 2-TRACK INPUT sont conçues pour être raccordées aux sorties d'un enregistreur deux pistes tel qu'un DAT.

28 **2-TRACK OUTPUT** – Les sorties asymétriques 2-TRACK OUTPUT sont reliées en parallèle aux sorties MAIN OUT et destinées à alimenter un enregistreur stéréo. Elles délivrent le signal du bus principal MAIN MIX dont on règle le niveau grâce au fader général MAIN MIX.

29 **2-TRACK** – La touche 2-TRACK assigne le signal des entrées 2-TRACK IN à l'afficheur de niveaux et route le signal sur les sorties CONTROL ROOM OUT (bus d'écoute) et PHONES (casque) impossible d'écouter les retours magnéto plus simplement.

30 **ALT 3-4** – La touche ALT 3-4 route le signal du bus secondaire Alt 3-4 sur le bus d'écoute.

31 **MAIN MIX** – La touche MAIN MIX assigne le signal du bus général Main Mix à l'afficheur de niveaux tout en le routant sur les sorties du bus d'écoute (sorties Control Room et casque).

32 **PHONES/CTRL RM** – Ce potentiomètre détermine le volume du bus d'écoute, c'est à dire le volume des sorties Control Room et casque.

33 **2-TRACK TO MAIN** – Lorsque la touche 2-TRACK TO MAIN est enfoncée, l'entrée magnéto 2-TRACK est routée sur le bus général Main Mix et sert ainsi d'entrée supplémentaire. On peut donc raccorder à cette entrée des instruments MIDI ou toute autre source ne nécessitant pas de traitement. Enfin, cette touche supprime la liaison directe entre le Main Mix et la sortie 2-TRACK.

34 **POWER** – La LED bleue POWER indique que la console est sous tension.

35 **+48 V** – La LED rouge +48 V s'allume lorsque l'alimentation fantôme est en service. L'alimentation fantôme est nécessaire au fonctionnement des micros électrostatiques. On l'active via son commutateur du panneau arrière de la console.

36 **MODE (UB1204FX-PRO Uniquement)** – La touche MODE détermine si les touches SOLO des canaux fonctionnent en PFL (Pre Fader Listen) ou en Solo (Solo In Place).

37 **MAIN SOLO (UB1204FX-PRO Uniquement)** – La LED MAIN SOLO s'allume dès que l'une des touches Solo des canaux ou des départs auxiliaires est enfoncée, à condition naturellement que la touche MODE soit en position Solo.

38 **PFL (UB1204FX-PRO Uniquement)** – La LED PFL indique que l'afficheur de niveaux est en mode PFL.

39 **SORTIE CASQUE PHONES** – Cette embase jack stéréo 6,3 mm est destinée au raccordement d'un casque audio. Le signal présent à cette sortie est le même que celui disponible aux sorties Control Room.

40 **FADERS ALT 3-4 et MAIN MIX** – On règle le niveau de sortie du bus secondaire Alt 3-4 et du bus principal Main Mix grâce à leurs faders de haute précision.

41 **MAIN OUTPUTS** – Les sorties MAIN sur XLR symétriques délivrent le signal du bus général MAIN MIX et possèdent un niveau nominal de +4 dBu.

42 **ALT 3-4 OUTPUTS** – Les sorties asymétriques ALT 3-4 délivrent le signal des canaux routés sur le bus secondaire Alt 3-4 grâce à la touche MUTE des canaux. Les sorties de ce sous-groupe peuvent par exemple servir à alimenter une seconde console. Elles font aussi office de sorties d'enregistrement parallèles aux sorties générales Main Outputs. Vous avez donc la possibilité d'enregistrer 4 pistes simultanément. Enfin vous pouvez raccorder des câbles en Y à ces 4 sorties afin de pouvoir travailler avec un enregistreur 8 pistes. Vous disposez alors de 2 x 4 sorties (par exemple sortie 1 sur pistes 1 et 2, etc.). Ensuite, travaillez en deux étapes : commencez par enregistrer les pistes 1, 3, 5 et 7, puis attaquez les pistes 2, 4, 6 et 8.

43 **CONTROL ROOM OUTPUTS** – En général, on relie la sortie Control Room aux moniteurs de la régie. On peut ainsi écouter le mixage stéréo principal mais aussi les signaux solo.

44 **PORTE FUSIBLE /** 45 **EMBASE IEC** – On effectue la liaison à la tension secteur via l'embase IEC standard et son cordon d'alimentation fourni. Il est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Si vous êtes amené à remplacer le fusible, utilisez impérativement un fusible de même type.

46 **COMMUTATEUR POWER** – On met la console sous tension à l'aide du commutateur POWER.

47 **COMMUTATEUR PHANTOM** – On active l'alimentation fantôme grâce au commutateur PHANTOM. Elle fournit aux entrées XLR des canaux mono la tension nécessaire à l'utilisation des micros électrostatiques. La LED rouge +48 V est allumée lorsque l'alimentation fantôme est en service. Dans ce cas, l'utilisation de micros dynamiques reste généralement possible à condition d'utiliser des liaisons symétriques. En cas de doutes, consultez la documentation fournie par le fabricant de votre micro.

48 **PROCESSEUR D'EFFETS 24 BITS** – Voici un récapitulatif de l'ensemble des presets du processeur d'effets. Ce module délivre des effets standard de haute qualité tels que reverb, chorus, flanger et écho ainsi que diverses combinaisons d'algorithmes.

49 **FX FOOTSW (Pédale d'effet)** – On peut raccorder une pédale marche/arrêt standard à l'embase FX FOOTSW. La pédale permet de mettre le module d'effets intégré en ou hors fonction. Un point lumineux en bas de l'afficheur indique qu'on a mis le processeur interne hors service via la pédale.

50 **LEVEL** – L'afficheur à LED du module d'effets indique le niveau du signal d'effet. Veillez à ce que la LED Clip ne s'allume que sur les crêtes. Si elle reste constamment allumée, le processeur est en surcharge et engendre des distorsions désagréables.

51 **PROGRAM** – On choisit un programme d'effet en tournant la commande PROGRAM. L'afficheur indique en clignotant le numéro de la preset choisie. Appuyez sur la commande PROGRAM pour confirmer votre choix et l'affichage devient fixe. On peut aussi valider la sélection via la pédale marche/arrêt.

Consultez le site behringer.com pour télécharger le mode d'emploi complet

FR

EURORACK UB1204FX-PRO/UB1204-PRO Regler

DE Regler

1 **MIC** – Jeder Monoeingangskanal bietet Ihnen einen symmetrischen Mikrofoneingang über die XLR-Buchse, an dem auf Knopfdruck auch eine +48 V Phantomspeisung für den Betrieb von Kondensatormikrofonen zur Verfügung steht.

2 **LINE IN** – Jeder Monoeingang verfügt auch über einen symmetrischen Line-Eingang, der als 6,3 mm-Klinkenbuchse ausgeführt ist. Diese Eingänge können auch mit unsymmetrisch beschalteten Steckern (Monoklinke) belegt werden.

3 **LOW CUT** – Des weiteren verfügen die Monokanäle der Mischpulte über ein steilflankiges LOW CUT-Filter, mit dem Sie unerwünschte, tief-frequente Signalanteile eliminieren können (18 dB/Oktave, -3 dB bei 75 Hz).

4 **GAIN** – Mit dem GAIN-Poti stellen Sie die Eingangsverstärkung ein. Wann immer Sie eine Signalquelle an einen der Eingänge anschließen oder davon trennen, sollte dieser Regler auf Linksanschlag stehen.

5 **EQUALIZER** – Alle Monoeingangskanäle verfügen über eine 3-bandige Klangregelung. Die Bänder erlauben jeweils eine maximale Anhebung/Absenkung um 15 dB, in der Mittenstellung ist der Equalizer neutral.

6 **AUX 1 (MON)** – Der Aux Send-Weg 1 ist beim UB1204FX-PRO pre-Fader schaltbar und eignet sich daher besonders für Monitoranwendungen. Beim UB1204-PRO ist der erste Aux Send mit MON bezeichnet und fest pre-Fader geschaltet.

7 **PRE** – Der PRE-Schalter legt den Abgriff für den Aux Send 1 vor den Fader (Schalter gedrückt).

8 **AUX 2 (FX)** – Der mit FX bezeichnete zweite Aux Send-Weg ist zum Ansteuern von Effektgeräten vorgesehen und ist deshalb post-Fader geschaltet. Beim UB1204FX-PRO ist der FX-Send der direkte Weg zum eingebauten Effektprozessor.

9 **PAN** – Mit dem PAN-Regler wird die Position des Kanalsignals innerhalb des Stereofeldes festgelegt. Dieses Bauteil bietet eine Constant-Power-Charakteristik, d. h. das Signal weist unabhängig von der Positionierung im Stereopanorama immer einen gleich bleibenden Pegel auf.

10 **MUTE/ALT 3-4** – Mit dem MUTE/ALT 3-4-Schalter schalten Sie den Kanal vom Main Mix-Bus auf den Alt 3-4-Bus um. Damit wird der Kanal für den Main Mix stumm geschaltet.

11 **MUTE-LED** – Die MUTE-LED signalisiert, dass der zugehörige Kanal auf den Submix (Alt 3-4-Bus) umgeschaltet ist.

12 **CLIP-LED** – Die CLIP-LED leuchtet auf, wenn der Kanal zu hoch aus-gesteuert wird. Verringern Sie in diesem Fall die Vorverstärkung am GAIN-Regler und kontrollieren Sie ggf. die Einstellung des Kanal-EQ's.

13 **SOLO** – Der SOLO-Schalter (nur UB1204FX-PRO) wird benutzt, um das Kanalsignal auf den Solo-Bus (Solo In Place) oder den PFL-Bus (Pre Fader Listen) zu leiten. Damit können Sie ein Kanalsignal abhören, ohne dass dadurch das Main Out-Ausgangssignal beeinflusst wird. Das abzuhörende Signal wird dabei entweder vor (PFL, mono) oder hinter (Solo, stereo) dem Panoramaregler und dem Kanal-Fader abgegriffen.

14 **KANALEINGÄNGE** – Jeder Stereokanal verfügt über zwei symmetrische Line-Pegeleingänge auf Klinkenbuchsen für den linken und rechten Kanal. Wenn ausschließlich die mit „L" bezeichnete Buchse benutzt wird, arbeitet der Kanal in mono. Die Stereokanäle sind für typische Line-Pegelsignale konzipiert.

15 **LEVEL** – Die Stereoeingänge besitzen zur Pegelanpassung einen LEVEL-Schalter, mit dem Sie zwischen +4 dBu und -10 dBV umschalten können. Bei -10 dBV (Homerecording-Pegel) reagiert der Eingang empfindlicher als bei +4 dBu (Studiopegel).

16 **AUX SEND 1 (MON)** – Der AUX SEND-Regler MON fungiert als Master-Potentiometer für den Aux Send 1 und bestimmt den Pegel des Summensignals. Bei UB1204FX-PRO heißt der MON-Regler AUX SEND 1.

17 **AUX SEND 2 (FX)** – Dementsprechend regelt das FX-Potentiometer (AUX SEND 2) den Gesamtpegel für den Aux Send 2.

18 **SOLO** – Über die SOLO-Schalter (nur UB1204FX-PRO) haben Sie die Möglichkeit, die auf die Auxwege geschickten Audiosignale über die CONTROL ROOM/ PHONES-Ausgänge isoliert abzuhören und über die Pegelanzeigen zu kontrollieren.

19 **AUX SEND 1** – Falls Sie den Aux Send 1 pre-Fader verwenden, schließen Sie an die AUX SEND 1-Buchse vorzugsweise den Eingang einer Monitorendstufe oder eines aktiven Monitorlautsprechersystems an. Wenn Sie den Aux Send 1 post-Fader benutzen, verfahren sie bitte wie unter Aux Send 2 beschrieben.

20 **AUX SEND 2** – Die AUX SEND 2-Buchse führt das Signal, das Sie aus den einzelnen Kanälen mittels der FX-Regler ausgekoppelt haben. Schließen Sie hier den Eingang des Effektgeräts an, mit dem Sie das Summensignal der FX-Sammelschiene bearbeiten wollen. Wird eine Effektmischung erstellt, kann das bearbeitete Signal vom Ausgang des Effektgeräts in die STEREO AUX RETURN-Buchsen zurückgeführt werden.

21 **STEREO AUX RETURN 1** – Die STEREO AUX RETURN 1-Buchsen dienen in der Regel als Rückweg für den Effektmix, den Sie mit Hilfe des Post-Fader-Auxwegs erzeugt haben. Schließen Sie hier also das Ausgangssignal des externen Effektgeräts an. Falls nur die linke Buchse angeschlossen wird, ist der Aux Return 1 automatisch auf mono geschaltet.

22 **STEREO AUX RETURN 2** – Die STEREO AUX RETURN 2-Buchsen sind die Rückspielwege für den Effektmix, den Sie mit Hilfe des FX-Reglers erzeugt haben. Wenn diese Buchsen als zusätzliche Eingänge bereits belegt sind, müssen Sie das Effektsignal über einen anderen Kanal wieder in das Pult einspielen. Mit dem Kanal-EQ können Sie dann den Frequenzgang des Effektsignals beeinflussen.

23 **STEREO AUX RETURN 1** – Der STEREO AUX RETURN 1-Regler ist ein Stereopoti. Er bestimmt den Pegel des eingespielten Signals am Main Mix.

24 **STEREO AUX RETURN MON** – Der STEREO AUX RETURN MON-Regler hat eine besondere Funktion: Mit seiner Hilfe kann ein Monitormix mit Effektversehen werden.

25 **STEREO AUX RETURN 2 (FX)** – Der STEREO AUX RETURN 2-Regler bestimmt den Pegel von Signalen, die in die AUX RETURN 2-Buchsen eingespeist und von dort an den Main Mix weitergeleitet werden.

26 **MAIN MIX/ALT 3-4** – Der MAIN MIX/ ALT 3-4-Schalter legt das über die STEREO AUX RETURN 2-Buchsen eingespeiste Signal auf den Main Mix (nicht gedrückte Stellung) oder auf den Submix (Alt 3-4, gedrückte Stellung).

27 **2-TRACK INPUT** – Die 2-TRACK INPUT-Buchsen sind zum Anschluss eines 2-Track-Rekorders (z. B. DAT-Rekorder) geeignet.

28 **2-TRACK OUTPUT** – Diese Anschlüsse sind parallel zum MAIN OUT verdrahtet und stellen die Stereosumme in unsymmetrischer Form zur Ver-fügung. Schließen Sie hier die Eingänge ihres Aufnahmegeräts an. Der endgültige Pegel wird über den hochpräzisen MAIN MIX-Fader eingestellt.

29 **2-TRACK** – Der 2-TRACK-Schalter leitet das signal der 2-TRACK IN-Buchsen auf die Pegelanzeige, die CONTROL ROOM OUT-Ausgänge und die PHONES-Buchse leichter können Sie die Hinterbandkontrolle über Abhörlautsprecher oder Kopfhörer nicht vornehmen.

30 **ALT 3-4** – Der ALT 3-4-Schalter legt das Signal des Alt 3-4-Busses zu Abhörzwecken auf diesen Pfad.

31 **MAIN MIX** – Der MAIN MIX-Schalter schickt das Main Mix-Signal auf die zuvor genannten Ausgänge und die Pegelanzeige.

32 **PHONES/CTRL RM** – Über diesen Regler wird der Control Room-Ausgangspegel und die Kopfhörerlautstärke eingestellt.

33 **2-TRACK TO MAIN** – Wenn der 2-TRACK TO MAIN-Schalter gedrückt ist, wird der Zweispur-Eingang auf den Main Mix geschaltet und dient somit als zusätzlicher Eingang für Bandeinspielungen. Schließen sie hier auch MIDI-Instrumente an oder sonstige Signalquellen, die keiner weiteren Bearbeitung bedürfen. Dieser Schalter trennt gleichzeitig die Verbindung Main Mix–2-track output.

34 **POWER** – Die blaue POWER-LED zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.

35 **+48 V** – Die rote „+48 V"-LED leuchtet, wenn die Phantomspeisung eingeschaltet ist. Die Phantomspeisung ist zum Betrieb von Kondensatormikrofonen erforderlich und wird mit dem Schalter auf der Geräterückseite aktiviert.

36 **MODE (Nur UB1204FX-PRO)** – Der MODE-Schalter legt fest, ob die SOLO-Schalter der Kanäle als PFL- (Pre Fader Listen) oder als Solo- (Solo In Place)-Funktion arbeiten.

37 **MAIN SOLO (Nur UB1204FX-PRO)** – Die MAIN SOLO-LED leuchtet, sobald einer der Kanal- bzw. Aux Send-Solo-Schalter gedrückt ist. Dabei muss der MODE-Schalter auf „Solo" stehen.

38 **PFL (Nur UB1204FX-PRO)** – Die PFL-LED zeigt an, dass das Peak-Meter in den PFL-Modus geschaltet ist.

39 **PHONES-BUCHSE** – An diese 6,3 mm-Stereoklinkenbuchse können Sie Ihren Kopfhörer anschließen. Das dem PHONES-Anschluss zugeführte Signal wird vom Control Room-Ausgang abgegriffen.

40 **ALT 3-4 und MAIN MIX-FADER** – Mit den hochpräzisen Qualitäts-Fadern regeln Sie den Ausgangspegel der Alt 3-4 Subgruppe und des Main Mix.

41 **MAIN OUTPUTS** – Die MAIN-Ausgänge führen das MAIN MIX-Signal und sind als symmetrische XLR-Buchsen mit einem Nominalpegel von +4 dBu ausgelegt.

42 **ALT 3-4 OUTPUTS** – Die ALT 3-4-Ausgänge sind unsymmetrisch und führen das Summensignal der Kanäle, die Sie mittels MUTE-Schalter auf diese Gruppe gelegt haben. Sie können damit eine Subgruppe z. B. an ein weiteres Mischpult weiterleiten oder diesen Ausgang parallel zu den Main Outputs als Recording-Ausgang benutzen. So sind Sie in der Lage, vier Spuren gleichzeitig aufzunehmen. Als Sahnehäubchen können Sie diese vier Ausgänge mit Y-Kabeln belegen und Ihren 8-Spur-Rekorder so verkabeln, dass Sie 2 x 4 Spuren zur Verfügung haben (z. B. Kanal 1 auf Spur 1 und Spur 2 usw.). Im ersten Durchgang nehmen Sie dann die Spuren 1, 3, 5 und 7 auf, im zweiten die Spuren 2, 4, 6 und 8.

43 **CONTROL ROOM OUTPUTS** – Der Control Room-Ausgang wird im Normalfall mit der Monitoranlage im Regieraum verbunden und stellt die Stereosumme bzw. eventuelle Solosignale bereit.

44 **SICHERUNGSHALTER / 45 IEC-KALTGERÄTEBUCHSE**– Die Netzverbindung erfolgt über eine IEC-Kaltgerätebuchse. Sie entspricht den erforderlichen Sicherheitsbestimmungen. Ein passendes Netzkabel gehört zum Lieferumfang. Beim Ersetzen der Sicherung sollten Sie unbedingt den gleichen Typ verwenden.

46 **POWER-SCHALTER** – Mit dem POWER-Schalter nehmen Sie das Mischpult in Betrieb.

47 **PHANTOM-SCHALTER** – Mit dem PHANTOM-Schalter aktivieren Sie die Phantomspeisung für die XLR-Buchsen der Monokanäle, die für den Betrieb von Kondensatormikrofonen erforderlich ist. Die rote +48 V-LED leuchtet, wenn die Phantomspeisung eingeschaltet ist. Der Einsatz von dynamischen Mikrofonen ist in der Regel weiterhin möglich, sofern sie symmetrisch beschaltet sind. Wenden Sie sich im Zweifel an den Hersteller des Mikrofons!

48 **24-BIT MULTI-FX PROCESSOR** – Hier finden Sie eine Übersicht aller Presets des Multi-Effektprozessors.

49 **FX FOOTSW** – An die Fußschalterbuchse schließen Sie einen handelsüblichen Fußtaster an, mit dem Sie den Effektprozessor ein- und ausschalten können. Ist der Effektprozessor per Fußtaster stumm geschaltet, wird dies durch einen Leuchtpunkt unten im Display angezeigt.

50 **LEVEL** – Die LED-Pegelanzeige am Effektmodul sollte stets einen ausreichend hohen Pegel anzeigen. Achten Sie darauf, dass die Clip-LED nur bei Pegelspitzen aufleuchtet.

51 **PROGRAM** – Durch Drehen des PROGRAM-Reglers wählen Sie die Effekt-Presets an. Das Display zeigt blinkend die Nummer des gerade eingestellten Presets an. Um das ausgewählte Preset zu bestätigen drücken Sie auf den Knopf; das Blinken hört auf. Sie können das angewählte Preset auch mit dem Fußtaster bestätigen.

Das komplette Handbuch finden Sie unter behringer.com

DE

EURORACK UB1204FX-PRO/UB1204-PRO Controles

PT Controles

1 **MIC** – Todos os canais de entrada mono funcionam como uma entrada de microfone simétrica através da tomada XLR. Basta premir um botão para ter disponível uma alimentação fantasma de +48 V para o funcionamento dos microfones de condensador.

2 **LINE IN** – Cada entrada mono dispõe também de uma entrada Line simétrica concebida como tomada jack de 6,3-mm. Estas entradas também podem ser ocupadas com fichas com ligação assimétrica (jack mono).

3 **LOW CUT** – Para além disso, os canais mono dispõem ainda de um filtro LOW CUT de flanco inclinado, com o qual poderá eliminar partes indesejadas e de baixa frequência do sinal (18 dB/oitava, -3 dB a 75 Hz).

4 **GAIN** – Com o potenciómetro GAIN poderá regular a amplificação de entrada. Sempre que ligar ou separar uma fonte de sinais a/de uma das entradas, este regulador deverá estar posicionado no limitador esquerdo.

5 **EQUALIZADOR** – A banda superior (HIGH) e a banda inferior (LOW) são filtros shelving que aumentam ou reduzem todas as frequências acima ou abaixo da sua frequência limite. As frequências limite das bandas superior e inferior situam-se, respectivamente, em 12 kHz e 80 Hz. A banda central foi concebida como filtro peak, cuja frequência central se situa em 2,5 kHz.

6 **AUX 1 (MON)** – A via Aux Send 1 é comutável no UB1204FX-PRO pré-fader, pelo que é muito adequado para as aplicações de monitorização. No UB1204-PRO a primeira via Aux Send é designada por MON e é ligada pré-fader.

7 **PRE** – O interruptor PRE determina a intercepção para Aux Send 1 pré-fader (interruptor premido).

8 **AUX 2 (FX)** – A segunda via Aux Send designada por FX é utilizada para o encaminhamento de aparelhos de efeitos pelo que é ligada pós-fader. No UB1204FX-PRO, FX-Send é a via directa para o processador de efeitos incorporado.

9 **PAN** – Com o regulador PAN é definida a posição do sinal do canal dentro do campo estéreo. Este componente proporciona uma característica Constant-Power, ou seja, o sinal apresenta sempre um nível constante, independentemente do posicionamento no panorama estéreo.

10 **MUTE/ALT 3-4** – Com o interruptor MUTE/ALT 3-4 tem a possibilidade de comutar o canal do bus Main Mix para o bus Alt 3-4. Assim, o canal para a mistura principal fica mudo.

11 **MUTE-LED** – O LED MUTE sinaliza que o canal correspondente está comutado para o Submix (Bus Alt 3-4).

12 **CLIP-LED** – O LED do CLIP acende se o canal apresentar uma modulação demasiado elevada. Neste caso, reduza a pré-amplificação com o regulador GAIN e controle, se necessário, o ajuste do canal do equalizador.

13 **SOLO** – O interruptor SOLO (apenas em UB1204FX-PRO) é utilizado para conduzir o sinal do canal para o bus SOLO (Solo In Place) ou para o bus PFL (listas do Pre Fader). Assim é possível ouvir um sinal de canal sem que seja influenciado o sinal de saída Main Out. O sinal a ouvir é interceptado antes (PFL, mono) ou depois (SOLO, estéreo) do regulador panorama e do fader do canal

14 **ENTRADAS DE CANAL** – Todos os canais estéreo dispõem de duas entradas de nível Line simétricas em tomadas jack para os canais esquerdo e direito. Se for utilizada exclusivamente a tomada com a designação "L", o canal irá trabalhar em mono. Os canais estéreo foram concebidos para sinais de nível Line típicos.

15 **LEVEL** – As entradas estéreo possuem um interruptor LEVEL para a adaptação do nível, através do qual poderá comutar a sensibilidade de entrada entre +4 dBu e -10 dBV. A entrada reage de forma mais sensível a -10 dBV (nível de gravação em casa) do que a +4 dBu (nível de estúdio).

16 **AUX SEND 1 (MON)** – O regulador AUX SEND MON funciona simultaneamente como potenciómetro principal para o Aux Send 1 e determina o nível do sinal de soma. No aparelho UB1204FX-PRO este regulador é designado por AUX SEND 1.

17 **AUX SEND 2 (FX)** – Do mesmo modo o potenciómetro FX (AUX SEND 2) regula o nível geral para Aux Send 2.

18 **SOLO** – Através dos interruptores SOLO (apenas no UB1204FX-PRO) é possível ouvir isoladamente os sinais de áudio enviados para as vias Aux através das saídas CONTROL ROOM/PHONES e de controlá-los através das indicações do nível.

19 **AUX SEND 1** – Se utilizar Aux Send 1 para o pré-fader, ligue preferencialmente à tomada AUX SEND 1 a entrada de um estágio final de monitorização ou de um sistema de altifalantes de monitorização activo. Se utilizar Aux Send 1 para o pós-fader, proceda conforme descrito sob Aux Send 2.

20 **AUX SEND 2** – A tomada AUX SEND 2 conduz o sinal que foi desacoplado dos diversos canais por meio do regulador FX. Ligue aqui a entrada do aparelho de efeitos com o qual pretende preparar o sinal de soma da barra colectora FX. Se for criada uma mistura de efeitos é possível voltar a conduzir o sinal processado da saída do aparelho de efeitos para as tomadas AUX RETURN ESTÉREO.

21 **AUX RETURN ESTÉREO 1** – As tomadas AUX RETURN 1 ESTÉREO são geralmente utilizadas como via de retorno para a mistura de efeitos que produziu com a ajuda da via Aux do pós-fader. Assim, ligue aqui o sinal de saída do aparelho de efeitos externo. Se apenas ligar a tomada do lado esquerdo, Aux Return é automaticamente comutado para mono.

22 **AUX RETURN ESTÉREO 2** – As tomadas AUX RETURN 2 ESTÉREO são utilizadas como via de retorno para a mistura de efeitos que produziu com a ajuda do regulador FX. Se estas tomadas já estiverem ocupadas como entradas adicionais, terá de alimentar novamente o sinal de efeitos através de um outro canal para a mesa de mistura. Com o equalizador de canal pode influenciar a resposta de frequência do sinal de efeitos.

23 **AUX RETURN 1 ESTÉREO** – O regulador AUX RETURN 1 ESTÉREO é um potenciómetro de estéreo.

24 **AUX RETURN MON ESTÉREO** – O regulador AUX RETURN MON ESTÉREO tem uma função especial: com a sua ajuda é possível atribuir efeitos a uma mistura de monitorização.

25 **AUX RETURN 2 (FX) ESTÉREO** – O regulador AUX RETURN 2 ESTÉREO determina o nível de sinais que são alimentados nas tomadas AUX RETURN 2 e que daí são transportados para a mistura principal.

26 **MAIN MIX/ALT 3-4** – O interruptor MAIN MIX/ALT 3-4 coloca o sinal alimentado pelas tomadas AUX RETURN 2 ESTÉREO na mistura principal (posição não premida) ou na submistura (Alt 3-4, posição premida).

27 **2-TRACK INPUT** – As tomadas 2-TRACK INPUT destinam-se à ligação de um gravador de 2 vias (p. ex. um gravador DAT).

28 **2-TRACK OUTPUT** – Estas ligações encontram-se cabladas paralelamente ao MAIN OUT e disponibilizam a soma estereofónica sob a forma assimétrica. Ligue aqui as entradas do seu aparelho de gravação. O nível de saída é regulado através do fader ou regulador rotativo MAIN MIX de alta precisão.

29 **2-TRACK** – O interruptor 2-TRACK conduz o sinal das tomadas 2-TRACKIN para o indicador de nível, as saídas CONTROL ROOM OUT e a tomada PHONES é impossível efectuar de forma mais simples o controlo da banda traseira através de um altifalante ou de auscultadores.

30 **ALT 3-4** – O interruptor ALT 3-4 coloca o sinal do Bus Alt 3-4 neste caminho para fins de monitorização.

31 **MAIN MIX** – O interruptor MAIN MIX envia o sinal de mistura principal para a saídas anteriormente mencionadas e para a indicação do nível.

32 **PHONES/CTRL RM** – Através deste regulador é determinado o nível de saída de Control Room bem como o volume dos auscultadores.

33 **2-TRACK TO MAIN** – Se estiver premido o interruptor 2-TRACK TO MAIN, a entrada de 2 pistas é comutada para a mistura principal e funciona assim como uma entrada adicional para reproduções de banda. Pode ligar aqui instrumentos MIDI ou outras fontes de sinais que não requeiram outro processamento. Este interruptor separa simultaneamente a ligação mistura principal – 2-Track Output.

34 **POWER** – O LED de POWER azul indica que o aparelho está ligado.

35 **+48 V** – O LED vermelho +48 V acende quando a alimentação fantasma está ligada. A alimentação fantasma é necessária para o funcionamento de microfones de condensador e activada por meio do interruptor localizado na parte de trás do aparelho.

36 **MODE (Apenas no UB1204FX-PRO)** – O interruptor MODE determina se os interruptores SOLO dos canais trabalham como função (listas pré-fader) ou como função Solo (Solo In Place).

37 **MAIN SOLO (Apenas no UB1204FX-PRO)** – O LED MAIN SOLO acende se um interruptor de canal ou Aux Send-Solo estiver premido. O interruptor MODE deve encontrar-se em "Solo".

38 **PFL (Apenas no UB1204FX-PRO)** – O LED PFL indica que o medidor de Peak está comutado para o modo PFL.

39 **TOMADA PHONES** – Nesta tomada jack estéreo de 6,3 mm pode ligar os seus auscultadores. O sinal conduzido à ligação PHONES é interceptado pela saída de Control Room.

40 **ALT 3-4 E FADER MAIN MIX** – Com o fader de alta qualidade e de precisão pode regular o nível de saída do subgrupo Alt 3-4 e do Main Mix.

41 **MAIN OUTPUTS** – As saídas MAIN conduzem o sinal do MAIN MIX e estão preparadas como tomadas XLR simétricas com um nível nominal de +4 dBu.

42 **ALT 3-4 OUTPUTS** – As saídas ALT 3-4 são assimétricas e conduzem o sinal de soma dos canais que não foram colocados neste grupo por meio de interruptores MUTE. Pode utilizar um subgrupo p. ex. ligado a uma outra mesa de mistura ou utilizar esta saída em paralelo às saídas principais como saída de gravação. Assim, tem a possibilidade de gravar em simultâneo 4 pistas. Pode ocupar estas 4 saídas com cabos Y e ligar o seu gravador de 8 pistas de forma a ter à disposição duas vezes 4 pistas (p. ex. canal 1 na pista 1 e pista 2, etc.). Na primeira passagem pode gravar as pistas 1, 3, 5 e 7, e na segunda passagem as pistas 2, 4, 6 e 8.

43 **CONTROL ROOM OUTPUTS** – Normalmente, a saída Control Room é ligada à instalação de monitorização na cabina de som e coloca a soma estereofónica ou os eventuais sinais Solo à disposição.

44 **SUPORTE DO DISPOSITIVO DE SEGURANÇA /** 45 **TOMADA PARA LIGAÇÕES A FRIO IEC** – A ligação à rede é efectuada por meio de uma tomada de ligação a frio IEC. A ligação à rede está em conformidade com as disposições em matéria de segurança. No material a fornecer está incluído um cabo de alimentaçã adequado. Quando proceder à substituição do fusível, utilize impreterivelmente um fusível do mesmo modelo.

46 **INTERRUPTOR POWER** – A mesa de mistura é colocada em funcionamento através do interruptor POWER.

47 **INTERRUPTOR PHANTOM** – Com o interruptor PHANTOM irá activar a alimentação fantasma para as tomadas XLR dos canais mono que são necessários para o funcionamento de microfones de condensador. O LED vermelho +48 V acende quando a mesma está ligada. A utilização de microfones dinâmicos é, por norma, possível desde que possuam ligação simétrica. Em caso de dúvida, contacte o fabricante do microfone!

48 **MULTIPROCESSADOR FX 24 BIT** – Encontra aqui um resumo de todos os presets do multi-processador de efeitos.

49 **FX FOOTSW** – Na tomada do interruptor de pé é ligado um pedal corrente no mercado com o qual pode activar e desactivar o processador de efeitos. Se o processador de efeitos for colocado em muting por meio do pedal, isto será indicado através de um ponto luminoso na parte inferior do mostrador.

50 **LEVEL** – A indicação do nível do LED no módulo de efeitos deve indicar sempre um nível suficientemente alto. Assegure-se de que o LED Clip apenas acende quando ocorrerem picos de níveis.

51 **PROGRAM** – Ao rodar o regulador PROGRAM, são seleccionados os Presets de efeitos. O mostrador mostra a piscar o número do Preset actualmente ajustado. Para confirmar o Preset seleccionado, prima o botão e o mostrador pára de piscar. Também tem a possibilidade de confirmar o Preset seleccionado com o pedal.

Verifique o site behringer.com para obter o manual completo "Full Manual"

PT

EN

Specifications

ES

	UB1204FX-PRO	UB1204-PRO
Mono Inputs		
Microphone Inputs (IMP "Invisible" Mic Preamp)		
Type	XLR, electronically balanced, discrete input circuit	
Mic E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)		
@ 0 Ω source resistance	-134 dB / 135.7 dB A-weighted	
@ 50 Ω source resistance	-131 dB / 133.3 dB A-weighted	
@ 150 Ω source resistance	-129 dB / 130.5 dB A-weighted	
Frequency response	<10 Hz - 150 kHz (-1 dB), <10 Hz - 200 kHz (-3 dB)	
Gain range	+10 to +60 dB	
Max. input level	+12 dBu @ +10 dB gain	
Impedance	approx. 2.6 kΩ balanced	
Signal-to-noise ratio	110 dB / 112 dB A-weighted (0 dBu In @ +22 dB gain)	
Distortion (THD+N)	0.005% / 0.004% A-weighted	
Line Input		
Type	¼" TRS connector electronically balanced	
Impedance	approx. 20 kΩ balanced / 10 kΩ unbalanced	
Gain range	-10 to +40 dB	
Max. input level	30 dBu	
Fade-Out Attenuation[1] (Crosstalk Attenuation)		
Main fader closed	90 dB	
Channel muted	89.5 dB	
Channel fader closed	89 dB	
Frequency Response		
Microphone Input to Main Out		
<10 Hz - 90 kHz	+0 dB / -1 dB	
<10 Hz - 160 kHz	+0 dB / -3 dB	
Stereo Inputs		
Type	¼" TRS connector, electronically balanced	
Impedance	approx. 20 kΩ	
Max. input level	+22 dBu	
EQ Mono Channels		
Low	80 Hz / ±15 dB	
Mid	2.5 kHz / ±15 dB	
High	12 kHz / ±15 dB	
EQ Stereo Channels		
Low	80 Hz / ±15 dB	
Mid	2.5 kHz / ±15 dB	
High	12 kHz / ±15 dB	
Aux Sends		
Type	¼" TS connector, unbalanced	
Impedance	approx. 120 Ω	
Max. output level	+22 dBu	

	UB1204FX-PRO	UB1204-PRO
Stereo Aux Returns		
Type	¼" TRS connector, electronically balanced	
Impedance	approx. 20 kΩ bal. / 10 kΩ unbal.	
Max. input level	+22 dBu	
Main Outputs		
Type	XLR, electronically balanced	
Impedance	approx. 240 Ω bal. / 120 Ω unbal.	
Max. output level	+28 dBu	
Control Room Outputs		
Type	¼" TS connector, unbal.	
Impedance	approx. 120 Ω	
Max. output level	+22 dBu	
Headphones Output		
Type	¼" TRS connector, unbalanced	
Max. output level	+19 dBu / 150 Ω (+25 dBm)	
DSP	24-bit Texas Instruments	
Converter	24-bit Sigma-Delta, 64/128-times oversampling	
Sampling rate	40 kHz	
Main Mix System Data[2]		
Main mix @ -∞, Channel fader @ -∞	-105 dB / -108 dB A-weighted	
Main mix @ 0 dB, Channel fader @ -∞	-95 dB / -97 dB A-weighted	
Main mix @ 0 dB, Channel fader @ 0 dB	-82.5 dB / -85 dB A-weighted	
Power Supply		
Mains voltage	100 to 240 V~, 50/60 Hz	
Power consumption	40 W	
Fuse	100 - 240 V ~: T 1.6 A H	
Mains connection	Standard IEC receptacle	
Physical		
Dimensions (H x W x D)	approx. 3 ⅞ x 9 ¹¹⁄₁₆ x 13 ⁵⁄₃₂" approx. 97 x 247 x 334 mm	approx. 3 ⅞ x 9 ¹¹⁄₁₆ x 13" approx. 97 x 247 x 328 mm
Weight (Net)	approx. 8.6 lbs / 3.9 kg	approx. 8.1 lbs / 3.7 kg

Measuring conditions:

1: 1 kHz rel. to 0 dBu; 20 Hz - 20 kHz; line input; main output; unity gain.

2: 20 Hz - 20kHz; measured at main output. Channels 1 - 4 unity gain; EQ flat; all channels on main mix; channels 1/3 as far left as possible, channels 2/4 as far right as possible. Reference = +6 dBu.

BEHRINGER is constantly striving to manintain the highest professional standards. As a result of these efforts, modifications may be made from time to time to existing products without prior notice. Specifications and appearance may differ from those listed or illustrated.

EN

Especificaciones técnicas

ES

	UB1204FX-PRO	UB1204-PRO
Entradas Mono		
Entradas de Micrófono (IMP Invisible Mic Preamp)		
Tipo	XLR, simétrica electrónica, conmutación de entrada discreta	
Mic E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)		
@ 0 Ω resistencia interna	-134 dB / 135,7 dB ponderado A	
@ 50 Ω resistencia interna	-131 dB / 133,3 dB ponderado A	
@ 150 Ω resistencia interna	-129 dB / 130,5 dB ponderado A	
Respuesta de frecuencia	<10 Hz - 150 kHz (-1 dB), <10 Hz - 200 kHz (-3 dB)	
Ámbito de amplificación	+10 hasta +60 dB	
Nivel de entrada máx.	+12 dBu @ +10 dB Gain	
Impedancia	aprox. 2,6 kΩ simétrica	
Relación señal / ruido	110 dB / 112 dB ponderado A (0 dBu In @ +22 dB Gain)	
Distorsiones (THD)	0,005% / 0,004% ponderado A	
Entrada Line		
Tipo	jack estéreo de 6,3 mm, simétrica electrónica	
Impedancia	aprox. 20 kΩ simétrica / 10 kΩ asimétrica	
Ámbito de amplificación	-10 hasta +40 dB	
Nivel de entrada máx.	30 dBu	
Atenuación de Supresión[1] (Atenuación de la Diafonía)		
Fader principal (main) cerrado	90 dB	
Canal conmutado a mudo	89,5 dB	
Fader de canal cerrado	89 dB	
Respuesta de Frecuencia		
Entrada de Micrófono a la Salida Principal (Main Out)		
<10 Hz - 90 kHz	+0 dB / -1 dB	
<10 Hz - 160 kHz	+0 dB / -3 dB	
Entradas Estéreo		
Tipo	jack estéreo de 6,3 mm, simétrica electrónica	
Impedancia	aprox. 20 kΩ	
Nivel de entrada máx.	+22 dBu	
Canales Mono EQ		
Bajo	80 Hz / ±15 dB	
Medio	2,5 kHz / ±15 dB	
Alto	12 kHz / ±15 dB	
Canales Estéreo EQ		
Bajo	80 Hz / ±15 dB	
Medio	2,5 kHz / ±15 dB	
Alto	12 kHz / ±15 dB	
Envíos Aux		
Tipo	jack mono asimétrico de 6,3 mm	
Impedancia	aprox. 120 Ω	
Max. Ausgangspegel	+22 dBu	

	UB1204FX-PRO	UB1204-PRO
Retornos Aux Estéreo		
Tipo	jack estéreo de 6,3 mm, simétrica electrónica	
Impedancia	aprox. 20 kΩ sim. / 10 kΩ asim.	
Nivel de entrada máx.	+22 dBu	
Salidas Main		
Tipo	XLR, simétrica electrónica	
Impedancia	aprox. 240 Ω sim. / 120 Ω asim.	
Nivel de salida máx.	+28 dBu	
Salidas Sala de Control		
Tipo	jack mono asimétrico de 6,3 mm	
Impedancia	aprox. 120 Ω	
Nivel de salida máx.	+22 dBu	
Salida de Auriculares		
Tipo	jack estéreo de 6,3 mm, asimétrica	
Nivel de salida máx.	+19 dBu / 150 Ω (+25 dBm)	
DSP	Texas Instruments	
Convertidor	Sigma-Delta de 24 bits, sobremuestreo 64x/128x	
Frecuencia de muestreo	40 kHz	
Datos del Sistema de la Mezcla Principal[2]		
Mezcla principal @ -∞, Fader de canal -∞	-105 dB / -108 dB ponderado A	
Mezcla principal @ 0 dB, Fader de canal -∞	-95 dB / -97 dB ponderado A	
Mezcla principal @ 0 dB, Fader de canal @ 0 dB	-82,5 dB / -85 dB ponderado A	
Suministro de Corriente		
Tensión de red	100 hasta 240 V~, 50/60 Hz	
Consumo de potencia	40 W	
Fusible	100 - 240 V ~: T 1,6 A H	
Tensión de red	Conector de tres espigas estándar	
Dimensiones / Peso		
Dimensiones (alto x ancho x prof.)	aprox. 97 x 247 x 334 mm	aprox. 97 x 247 x 328 mm
Peso (Neto)	aprox. 3,9 kg	aprox. 3,7 kg

Condiciones de medición:

respecto a 1: 1 kHz rel. a 0 dBu; 20 Hz - 20 kHz; entrada line; salida principal; gain @ unity.

respecto a 2: 20 Hz - 20 kHz; medido en la salida principal. Canales 1 - 4 gain @ unity; regulación neutral del sonido; todos los canales en mezcla principal; canales 1/3 completamente a la izquierda, canales 2/4 completamente a la derecha. Referencia = +6 dBu.

La empresa BEHRINGER se esfuerza siempre para asegurar el mayor nivel de calidad. Las modificaciones necesarias serán efectuadas sin previo anuncio. Por este motivo, los Especificaciones Técnicas y el aspecto del equipo pueden variar con respecto a las especificaciones o figuras mencionadas.

Caractéristiques techniques

	UB1204FX-PRO	UB1204-PRO
Entrées Mono		
Entrées Micro (IMP Invisible Mic Preamp)		
Type	XLR, symétrie électronique, étage d'entrée discret	
Mic E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)		
@ 0 Ω impédance d'entrée	-134 dB / 135,7 dB A pondéré	
@ 50 Ω impédance d'entrée	-131 dB / 133,3 dB A pondéré	
@ 150 Ω impédance d'entrée	-129 dB / 130,5 dB A pondéré	
Bande passante	<10 Hz - 150 kHz (-1 dB), <10 Hz - 200 kHz (-3 dB)	
Amplification	de +10 à +60 dB	
Niveau d'entrée max.	+12 dBu @ +10 dB Gain	
Impédance	env. 2,6 kΩ symétrique	
Rapport signal/bruit	110 dB / 112 dB A pondéré (0 dBu In @ +22 dB Gain)	
Distorsion (THD+N)	0,005% / 0,004% A pondéré	
Entrées Ligne		
Type	jacks stéréo 6,3 mm, symétrie électronique	
Impédance	env. 20 kΩ symétrique / 10 kΩ asymétrique	
Amplification	de -10 à +40 dB	
Niveau d'entrée max.	30 dBu	
Amortissement des Fades[1] (Amortissement de la Diaphonie)		
Fader Main fermé	90 dB	
Canal « muté »	89,5 dB	
Fader du canal fermé	89 dB	
Bande Passante		
Entrée Micro sur Sortie Main		
<10 Hz - 90 kHz	+0 dB / -1 dB	
<10 Hz - 160 kHz	+0 dB / -3 dB	
Entrées Stéréo		
Type	jacks stéréo 6,3 mm, symétrie électronique	
Impédance	env. 20 kΩ	
Niveau d'entrée max.	+22 dBu	
Egaliseur Canaux Mono		
Graves	80 Hz / ±15 dB	
Médiums	2,5 kHz / ±15 dB	
Aigus	12 kHz / ±15 dB	
Egaliseur Canaux Stéréo		
Graves	80 Hz / ±15 dB	
Médiums	2,5 kHz / ±15 dB	
Aigus	12 kHz / ±15 dB	
Départs Auxiliaires		
Type	jacks mono 6,3 mm, asym.	
Impédance	env. 120 Ω	
Niveau de sortie max.	+22 dBu	

	UB1204FX-PRO	UB1204-PRO
Retours Auxiliaires Stéréo		
Type	jacks stéréo 6,3 mm, symétrie électronique	
Impédance	env. 20 kΩ sym. / 10 kΩ asym.	
Niveau d'entrée max.	+22 dBu	
Sorties Main		
Type	jacks mono 6,3 mm, asym.	
Impédance	env. 120 Ω	
Niveau de sortie max.	+22 dBu	
Sortie Control Room		
Type	jacks mono 6,3 mm, asym.	
Impédance	env. 120 Ω	
Niveau de sortie max.	+22 dBu	
Sortie Casque		
Type	jack stéréo 6,3 mm, asymétrique	
Niveau de sortie max.	+19 dBu / 150 Ω (+25 dBm)	
DSP	Texas Instruments	
Convertisseur	Sigma-Delta 24 bits, suréchantillonnage 64/128x	
Fréquence d'échantillonnage	40 kHz	
Main Mix Caractéristiques du Système[2]		
Bruit		
Main mix @ -∞, Fader canaux -∞	-105 dB / -108 dB A pondéré	
Main mix @ 0 dB, Fader canaux -∞	-95 dB / -97 dB A pondéré	
Main mix @ 0 dB, Fader canaux @ 0 dB	-82,5 dB / -85 dB A pondéré	
Alimentation Électrique		
Tension secteur	de 100 à 240 V~, 50/60 Hz	
Consommation	env. 40 W	
Fusible	100 - 240 V~: T 1,6 A H	
Connexion au secteur	Embase IEC standard	
Dimensions/Poids		
Dimensions (H x L x P)	env. 97 x 247 x 334 mm	env. 97 x 247 x 328 mm
Poids (Net)	env. 3,9 kg	env. 3,7 kg

Conditions de mesure :

1 : 1 kHz rel. à 0 dBu ; 20 Hz - 20 kHz ; entrée ligne ; sortie Main ; Gain unitaire.

2 : 20 Hz - 20 kHz ; mesuré sur sortie Main. Canaux 1 à 4, Gain unitaire ; égaliseur neutre ; tous canaux sur Main Mix ; canaux 1/3 à gauche, canaux 2/4 à droite. Référence = +6 dBu

La société BEHRINGER apporte le plus grand soin à la fabrication de ses produits pour vous garantir la meilleure qualité. Des modifications nécessaires peuvent donc être effectuées sans notification préalable. C'est pourquoi les caractéristiques et la configuration physique des produits peuvent différer des spécifications et illustrations présentées dans ce manuel.

Technische Daten

	UB1204FX-PRO	UB1204-PRO
Monoeingänge		
Mikrofoneingänge (IMP "Invisible" Mic Preamp)		
Typ	XLR, elektr. symmetrierte, diskrete Eingangsschaltung	
Mic E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)		
@ 0 Ω Quellwiderstand	-134 dB / 135,7 dB A-gewichtet	
@ 50 Ω Quellwiderstand	-131 dB / 133,3 dB A-gewichtet	
@ 150 Ω Quellwiderstand	-129 dB / 130,5 dB A-gewichtet	
Frequenzgang	<10 Hz - 150 kHz (-1 dB), <10 Hz - 200 kHz (-3 dB)	
Verstärkungsbereich	+10 bis +60 dB	
Max. Eingangspegel	+12 dBu @ +10 dB Gain	
Impedanz	ca. 2,6 kΩ symmetrisch	
Rauschabstand	110 dB / 112 dB A-gewichtet (0 dBu In @ +22 dB Gain)	
Verzerrungen (THD+N)	0,005% / 0,004% A-gewichtet	
Line-Eingang		
Typ	6,3 mm Stereoklinke, elektronisch symmetriert	
Impedanz	ca. 20 kΩ symmetrisch / 10 kΩ unsymmetrisch	
Verstärkungsbereich	-10 bis +40 dB	
Max. Eingangspegel	30 dBu	
Ausblenddämpfung[1] (Übersprechdämpfung)		
Main-Fader geschlossen	90 dB	
Kanal stummgeschaltet	89,5 dB	
Kanal-Fader geschlossen	89 dBu	
Frequenzgang		
Mikrofoneingang zu Main Out		
<10 Hz - 90 kHz	+0 dB / -1 dB	
<10 Hz - 160 kHz	+0 dB / -3 dB	
Stereoeingänge		
Typ	6,3 mm Stereoklinke, elektronisch symmetriert	
Impedanz	ca. 20 kΩ	
Max. Eingangspegel	+22 dBu	
EQ Monokanäle		
Low	80 Hz / ±15 dB	
Mid	2,5 kHz / ±15 dB	
High	12 kHz / ±15 dB	
EQ Stereokanäle		
Low	80 Hz / ±15 dB	
Mid	2,5 kHz / ±15 dB	
High	12 kHz / ±15 dB	
Aux Sends		
Typ	6,3 mm Monoklinke, unsymm.	
Impedanz	ca. 120 Ω	
Max. Ausgangspegel	+22 dBu	

	UB1204FX-PRO	UB1204-PRO
Stereo Aux Returns		
Typ	6,3 mm Stereoklinke, elektronisch symmetriert	
Impedanz	ca. 20 kΩ symm. / 10 kΩ unsymm.	
Max. Eingangspegel	+22 dBu	
Main-Ausgänge		
Typ	XLR, elektronisch symmetriert	
Impedanz	ca. 240 Ω symm. / 120 Ω unsymm.	
Max. Ausgangspegel	+28 dBu	
Control Room-Ausgänge		
Typ	6,3 mm Monoklinke, unsymm.	
Impedanz	ca. 120 Ω	
Max. Ausgangspegel	+22 dBu	
Kopfhörerausgang		
Typ	6,3 mm Stereoklinke, unsymmetrisch	
Max. Ausgangspegel	+19 dBu / 150 Ω (+25 dBm)	
DSP	Texas Instruments	
Wandler	24-Bit Sigma-Delta, 64/128-faches Oversampling	
Abtastrate	40 kHz	
Main Mix-Systemdaten[2]		
Rauschen		
Main mix @ -∞, Kanal-Fader -∞	-105 dB / -108 dB A-gewichtet	
Main mix @ 0 dB, Kanal-Fader -∞	-95 dB / -97 dB A-gewichtet	
Main mix @ 0 dB, Kanal-Fader @ 0 dB	-82,5 dB / -85 dB A-gewichtet	
Stromversorgung		
Netzspannung	100 bis 240 V~, 50/60 Hz	
Leistungsaufnahme	40 W	
Sicherung	100 - 240 V~: T 1,6 A H	
Netzanschluss	Standard-Kaltgeräteanschluss	
Abmessungen/Gewicht		
Maße (H x B x T)	ca. 97 x 247 x 328 mm	env. 97 x 247 x 328 mm
Gewicht (Netto)	ca. 3,9 kg	ca. 3,7 kg

Messbedingungen:

zu 1: 1 kHz rel. zu 0 dBu; 20 Hz - 20 kHz; Line Eingang; Main Ausgang; Gain @ Unity.

zu 2: 20 Hz - 20 kHz; gemessen am Main-Ausgang. Kanäle 1 - 4 Gain @ Unity; Klangregelung neutral; alle Kanäle auf Main Mix; Kanäle 1/3 ganz links, Kanäle 2/4 ganz rechts. Referenz = +6 dBu.

Die Fa. BEHRINGER ist stets bemüht, den höchsten Qualitätsstandard zu sichern. Erforderliche Modifikationen werden ohne vorherige Ankündigung vorgenommen. Technische Daten und Erscheinungsbild des Geräts können daher von den genannten Angaben oder Abbildungen abweichen.

Dados técnicos

PT

	UB1204FX-PRO	UB1204-PRO
Entradas Mono		
Entradas de Microfones (IMP Invisible Mic Preamp)		
Tipo	XLR, electr. simétricas, circuito de entrada discreto	
Mic E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)		
@ 0 Ω Resistência interna	-134 dB / 135,7 dB ponder. de A	
@ 50 Ω Resistência interna	-131 dB / 133,3 dB ponder. de A	
@ 150 Ω Resistência interna	-129 dB / 130,5 dB ponder. de A	
Resposta de frequência	<10 Hz - 150 kHz (-1 dB), <10 Hz - 200 kHz (-3 dB)	
Gama de amplificação	+10 até +60 dB	
Nível de entrada máx.	+12 dBu @ +10 dB Gain	
Impedância	cerca de 2,6 kΩ simétrica	
Relação sinal/ruído	110 dB / 112 dB ponderação de A (0 dBu In @ +22 dB Gain)	
Distorções (THD+N)	0,005% / 0,004% ponder. de A	
Entrada Line		
Tipo	jack estéreo de 6,3 mm electronicamente simétrica	
Impedância	cerca de 20 kΩ simétrica / 10 kΩ assimétrica	
Gama de amplificação	-10 até +40 dB	
Nível de entrada máx.	30 dBu	
Atenuação de Supressão[1] (Atenuação de Diafonia)		
Fader principal fechado	90 dB	
Canal em muting	89,5 dB	
Fader principal fechado	89 dBu	
Resposta de Frequência		
Entrada de Microfone para Main Out		
<10 Hz - 90 kHz	+0 dB / -1 dB	
<10 Hz - 160 kHz	+0 dB / -3 dB	
Entradas Estéreo		
Tipo	jack estéreo de 6,3 mm electronicamente simétrica	
Impedância	cerca de 20 kΩ	
Nível de entrada máx.	+22 dBu	
Canais Mono EQ		
Low	80 Hz / ±15 dB	
Mid	2,5 kHz / ±15 dB	
High	12 kHz / ±15 dB	
Canais Estéreo EQ		
Low	80 Hz / ±15 dB	
Mid	2,5 kHz / ±15 dB	
High	12 kHz / ±15 dB	
Aux Sends		
Tipo	jack mono de 6,3-mm assimétrico	
Impedância	cerca de 120 Ω	
Nível de saída máx.	+22 dBu	

	UB1204FX-PRO	UB1204-PRO
Aux Returns Estéreo		
Tipo	jack estéreo de 6,3 mm electronicamente assimétrica	
Impedância	cerca de 20 kΩ simét. / 10 kΩ assimét.	
Nível de entrada máx.	+22 dBu	
Saídas Main		
Tipo	XLR, electronicamente simétrica	
Impedância	cerca de 240 Ω simét. / 120 Ω assimét.	
Nível de saída máx.	+28 dBu	
Saídas Control Room		
Tipo	Jack mono de 6,3 mm, assimétr.	
Impedância	cerca de 120 Ω	
Nível de saída máx.	+22 dBu	
Saída de Auscultadores		
Tipo	Jack estéreo de 6,3 mm, assimét.	
Nível de saída máx.	+19 dBu / 150 Ω (+25 dBm)	
DSP	Texas Instruments	
Conversor	24-Bit Sigma-Delta, 64/128 x Oversampling	
Taxa de exploração	40 kHz	
Dados do Sistema da Mistura Principal[2]		
Ruído		
Mistura principal @ -∞, Fader do canal @ -∞	-105 dB / -108 dB ponder. de A	
Mistura principal @ 0 dB, Fader do canal @ -∞	-95 dB / -97 dB ponder. de A	
Mistura principal @ 0 dB, Channel fader @ 0 dB	-82,5 dB / -85 dB ponder. de A	
Alimentação de Corrente		
Tensão de rede	100 a 240 V~, 50/60 Hz	
Consumo de potência	40 W	
Fusível	100 - 240 V~: T 1,6 A H	
Ligação à rede	Ligação standard a frio	
Dimensões/Peso		
Dimensões (A x L x P)	ca. de 97 x 247 x 334 mm	ca. de 97 x 247 x 328 mm
Peso (Líquido)	ca. de 3,9 kg	ca. de 3,7 kg

Condições de medição:

rel. a 1: 1 kHz rel. a 0 dBu; 20 Hz - 20 kHz; entrada Line ; saída principal; Gain @ Unity.

rel. a 2: 20 Hz - 20 kHz; medidos na saída principal. Canais 1 - 4 Gain @ Unity; regulação do som neutra; todos os canais encontram-se na mistura principal; canais 1/3 totalmente à esquerda, canais 2/4 totalmente à direita. Referência = +6 dBu.

A empresa BEHRINGER envida esforços contínuos no sentido de assegurar o maior standard de qualidade. Modificações necessárias serão realizadas sem aviso prévio. Os dados técnicos e a imagem do aparelho poderão, por este motivo, apresentar diferenças em relação às indicações e figuras fornecidas.

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Wegitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturanspräche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

BEHRINGER
EURORACK
UB1204FX-PRO/UB1204-PRO

Responsible Party Name:	**MUSIC Group Services US Inc.**
Address:	**18912 North Creek Parkway, Suite 200 Bothell, WA 98011, USA**
Phone/Fax No.:	**Phone: +1 425 672 0816 Fax: +1 425 673 7647**

EURORACK UB1204FX-PRO/UB1204-PRO

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Group can void the user's authority to use the equipment.

We Hear You

behringer.com

behringer